



DTX
drums

Электронный барабанный модуль

DTX-PROX

Руководство пользователя

**Функции устройства
DTX-PROX**

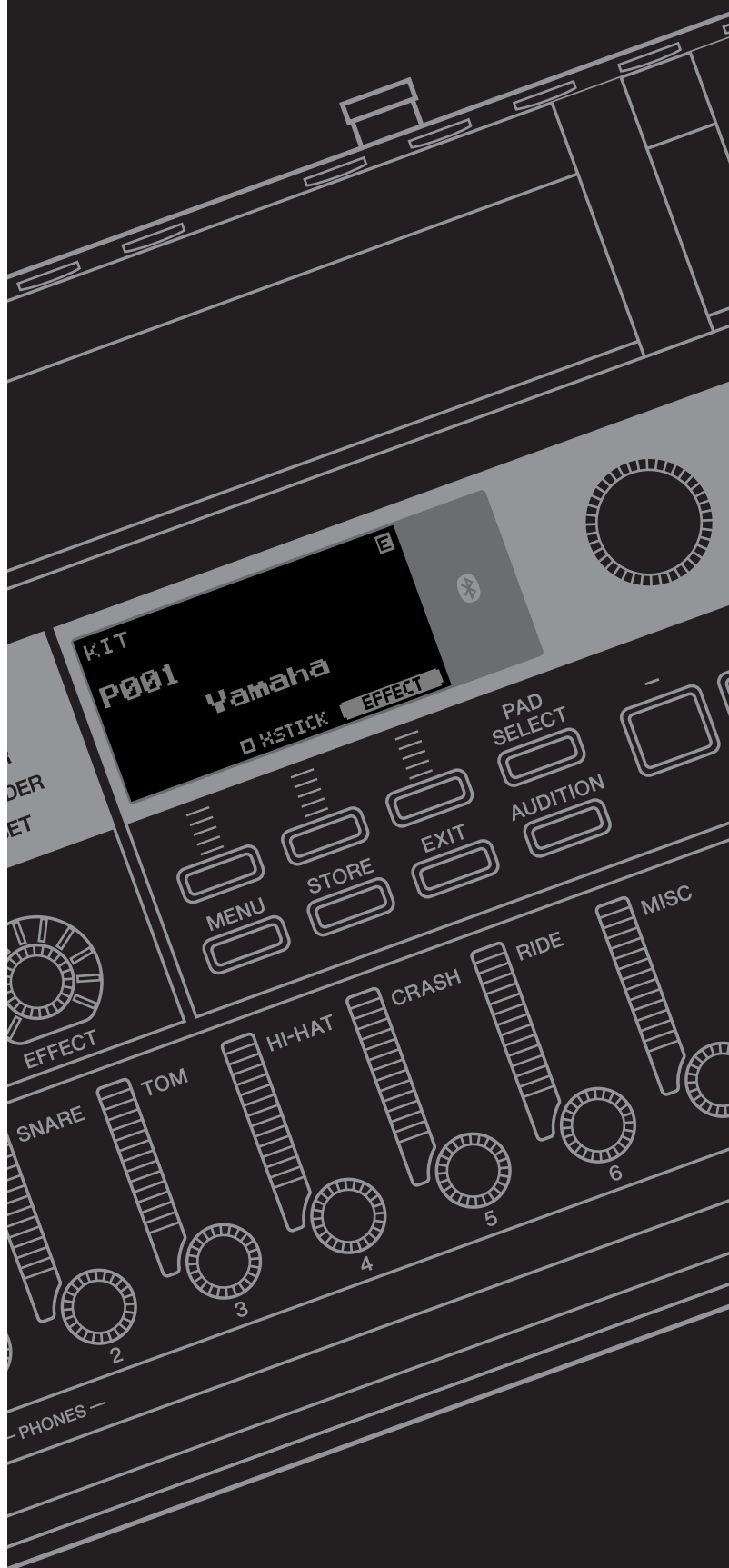
стр. 8

Содержание

стр. 9

**Технические
характеристики**

стр. 60



ДЛЯ ЗАМЕТОК

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Номер модели.

(bottom_ru_01)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

Для блока питания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Этот блок питания можно использовать только с электронными инструментами компании Yamaha. Не используйте его для других целей.
- Предназначен для использования только в помещениях. Не используйте в условиях высокой влажности.

ВНИМАНИЕ

- Перед настройкой убедитесь, что доступ к используемой розетке не затруднен. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем на инструменте и отсоедините блок питания от электросети. Учтите, что когда блок питания подсоединен к электросети, минимальный ток присутствует, даже если выключатель питания находится в выключенном положении. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Для DTX-PROX

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания / блок питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегибов и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только напряжение, соответствующее инструменту. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только указанный тип блока питания (стр. 60). Использование неподходящего адаптера может привести к его перегреву или к повреждению инструмента.
- Периодически проверяйте сетевую вилку и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Никогда не вставляйте и не вынимайте вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Влияние на электронные медицинские устройства

- Радиоволны или магнетизм могут повлиять на электронные медицинские устройства.
 - Не используйте данное устройство рядом с медицинскими приборами или в местах, где имеются ограничения на использование радиоволн.
 - Не используйте данное устройство в пределах 15 см от лиц с вживленным кардиостимулятором или дефибриллятором.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из описанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Во время эксплуатации инструмента внезапно пропадает звук.
 - Если на инструменте имеются трещины или разломы.

ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания / блок питания

- Не подключайте инструмент к общей с другими устройствами электрической розетке (например, через тройник). Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или от электророзетки беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени, а также во время грозы.

Сборка

- Соберите инструмент в правильной последовательности в соответствии с инструкциями по сборке в данном руководстве. Кроме того, регулярно затягивайте болты. Несоблюдение этого правила может привести повреждению инструмента или травме.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели во избежание их повреждения или травмы в результате спотыкания.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.
- При установке DTX-PROX на крепление для ударных используйте входящий в комплект поставки держатель модуля. Используйте только входящие в комплект поставки держателя модуля крыльчатые болты. При невыполнении этого требования возможно повреждение внутренних компонентов или опрокидывание инструмента.
- Будьте внимательны при прокладывании кабелей. Если кто-либо споткнется о кабель, инструмент может опрокинуться и причинить травму.

Подключение

- Перед подключением инструмента к другим электронным устройствам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия инструмента.
- Никогда не вставляйте и не роняйте бумажные, металлические и прочие предметы в отверстия на панели. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не применяйте чрезмерную силу при обращении с кнопками, выключателями и разъемами.
- Храните мелкие детали вдали от детей. Дети могут случайно проглотить их.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже если переключатель [] (режим ожидания / вкл.) находится в положении режима ожидания (подсветка ЖК-дисплея выключена), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание возникновения неисправностей или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте требования приведенных ниже уведомлений.

■ Обращение с инструментом

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае возможно возникновение шума в инструменте, телевизоре или радиоприемнике. Если инструмент используется вместе с приложением для смарт-устройства, например смартфона или планшета, рекомендуется включить функцию Wi-Fi или Bluetooth после выбора на устройстве авиарежима для устранения помех, создаваемых мобильной связью.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берегите инструмент от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами и не держите в машине в дневное время).
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели.

■ Техническое обслуживание

- Для чистки инструмента используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Не используйте разбавители краски, растворители, спирт, чистящие жидкости и салфетки, пропитанные химическими составами.

■ Сохранение данных

- При выключении питания системные настройки (Справочное руководство (PDF)) сохраняются. Однако сохраненные данные могут быть утеряны по причине сбоя, ошибочной последовательности действий и т. п. Сохраняйте важные данные на USB-накопителе или внешних устройствах, например на компьютере (Справочное руководство (PDF)). Перед использованием USB-устройства хранения данных ознакомьтесь с инструкциями на стр. 21.
- Измененные наборы и данные метронома при отключении питания инструмента будут потеряны. Это также происходит в случае отключения питания функцией автоматического отключения питания (стр. 19). Сохраняйте отредактированные данные в инструменте, на USB-устройстве хранения данных или на внешнем устройстве, например на компьютере (Справочное руководство (PDF)). Однако сохраненные в инструменте данные могут быть утеряны по причине сбоя, ошибочной последовательности действий и т. п. Сохраняйте важные данные на USB-устройстве хранения данных или внешних устройствах, например на компьютере (Справочное руководство (PDF)). Перед использованием USB-устройства хранения данных ознакомьтесь с инструкциями на стр. 21.
- Во избежание потери данных из-за повреждения USB-устройства хранения данных рекомендуется сохранять резервные копии важных данных на запасном USB-устройстве или на внешнем устройстве, например на компьютере.

О Bluetooth

Bluetooth — это технология беспроводной передачи данных между устройствами на расстоянии около 10 м с использованием частотной полосы 2,4 ГГц.

■ Использование соединения по Bluetooth

- Полоса 2,4 ГГц, задействованная устройствами с функцией Bluetooth, является полосой радиосвязи, совместно используемой многими типами оборудования. Хотя в устройствах, имеющих функцию Bluetooth, применяется технология, сводящая к минимуму влияние других компонентов, использующих ту же полосу радиочастот, такое влияние может уменьшить скорость или расстояние взаимодействия и в некоторых случаях прервать взаимодействие.
- Скорость передачи сигнала и расстояние, на котором возможно взаимодействие, зависят от расстояния между взаимодействующими устройствами, наличия препятствий, условий распространения радиоволн и типа оборудования.
- Компания Yamaha не гарантирует работу всех беспроводных соединений между этим устройством и устройствами, имеющими функцию Bluetooth.

Информация

■ Об авторских правах

- Копирование имеющихся в продаже музыкальных данных, включая данные MIDI и (или) аудиоданные, но не ограничиваясь ими, в любых целях, кроме целей личного пользования, строго запрещено.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено Yamaha по лицензии от других фирм. В соответствии с законами о защите авторских прав и другими соответствующими законами ЗАПРЕЩАЕТСЯ заниматься распространением носителей, на которых сохранено или записано такое содержимое и которое остается полностью аналогичным хранящемуся в данном устройстве или очень похожим на него.
 - * Описанное выше содержимое включает компьютерные программы, данные стиля аккомпанемента, данные MIDI и WAVE, данные записи тембров, партитуру, данные партитуры и т. п.
 - * Разрешение со стороны Yamaha не требуется, если вы распространяете носитель, на котором записано ваше выступление или музыкальное произведение, созданное с помощью такого содержимого.

■ Об этом руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-экранов приведены в данном руководстве только в качестве примеров. Действительные изображения на дисплее могут отличаться от иллюстраций в данном руководстве.
- Windows является товарным знаком корпорации Microsoft®, зарегистрированным в США и других странах.
- Apple, Mac, Macintosh, iPhone, iPad и iPod touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Android является товарным знаком Google LLC.
- Словесный знак Bluetooth® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Любое их использование корпорацией Yamaha лицензировано.



- Названия компаний и изделий, представленные в настоящем руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.
- Названия кнопок, разъемов и других элементов на передней, задней и верхней панелях DTX-PROX заключаются в квадратные скобки [].

■ Последняя версия микропрограммного обеспечения

Время от времени корпорация Yamaha может обновлять микропрограммное обеспечение продукта без предварительного уведомления. Поэтому рекомендуется посещать наш веб-сайт (см. ниже) и обновлять микропрограммы DTX-PROX.

<https://download.yamaha.com/>

Данное Руководство пользователя относится к последней версии микропрограмм на момент публикации. Подробные сведения обо всех функциях, добавленных в последних версиях, также будет содержаться на вышеуказанном веб-сайте.

■ Об электронных пэдах ударных

В Руководстве пользователя ссылки на дополнительные внешние пэды, которые могут быть подключены к DTX-PROX, приводятся по названию модели. Помните, что названия этих моделей приведены на дату публикации данного руководства. Сведения о моделях, выпущенных позже, можно найти на следующем веб-сайте:

<https://download.yamaha.com/>

- * Корпорация Yamaha сохраняет за собой право на изменение данного URL-адреса в любой момент без предварительного уведомления.

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [DTX-PROX] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [DTX-PROX] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [DTX-PROX] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [DTX-PROX] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [DTX-PROX] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [DTX-PROX] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [DTX-PROX] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [DTX-PROX] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [DTX-PROX] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [DTX-PROX] je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [DTX-PROX] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelsestestens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [DTX-PROX] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [DTX-PROX] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [DTX-PROX] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [DTX-PROX] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [DTX-PROX] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [DTX-PROX] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [DTX-PROX] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipament radio [DTX-PROX] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [DTX-PROX] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [DTX-PROX] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [DTX-PROX] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
TR	BASITLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [DTX-PROX], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

Импортер: Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany (Германия)

Добро пожаловать!

Благодарим за покупку электронного барабанного модуля DTX-PROX производства корпорации Yamaha!

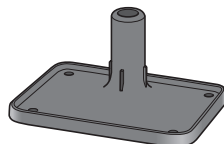
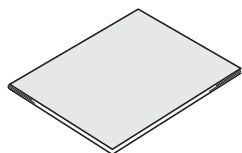
DTX-PROX — это электронный барабанный модуль, который можно использовать для игры на ударных и пэдах в домашних условиях, в студии или на концертных площадках.

Для максимально эффективной эксплуатации DTX-PROX внимательно прочитайте это руководство пользователя.

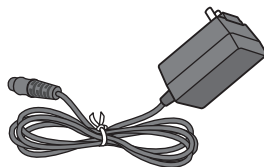
После прочтения руководства храните его в надежном месте, чтобы при необходимости можно было им воспользоваться.

Дополнительные принадлежности в комплекте

- ☐ Руководство пользователя (данная книга) ☐ Держатель модуля



- ☐ Блок питания



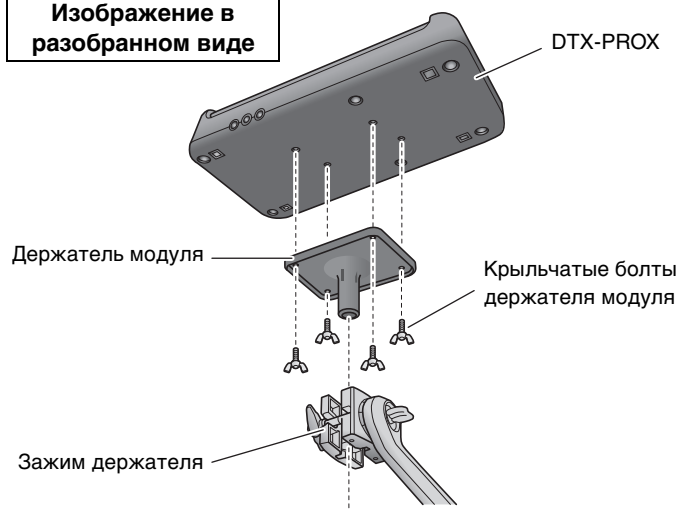
- ☐ Крыльчатые болты держателя модуля (4 шт.)



- ☐ Сведения о загрузке Cubase AI

Прикрепление держателя модуля

Изображение в разобранном виде



ПРИМЕЧАНИЕ

Держатель модуля совместим со стандартным креплением барабана (диаметром 22,2 мм).

Описание руководств

К DTX-PROX прилагаются следующие руководства. Эти руководства предназначены для пользователей DTX-PROX.

Печатные руководства



Руководство пользователя (данная книга)

Руководство по настройке

Описывает установку и настройку DTX-PROX для получения звука.

Базовое руководство

Приводятся основные сведения об эксплуатации DTX-PROX.

Руководство по применению

Описываются настройки параметров и дополнительные режимы использования.

Справочник

Содержит рекомендации по устранению неисправностей и прочие справочные материалы.

Руководства в электронном виде (PDF)



Справочное руководство

В справочном руководстве представлены описания всех функций, доступных при нажатии кнопки [MENU] (Меню), а также других дополнительных настроек DTX-PROX.



Data List (Перечень данных)

Содержит список названий наборов и эффектов, встроенных в DTX-PROX, а также сведения, относящиеся к MIDI.



iPhone/iPad Connection Manual (Руководство по подключению iPhone/iPad)

Smart Device Connection Manual for Android™ (Руководство по подключению смарт-устройств для Android™)

Содержит инструкции по подключению смартфонов и планшетов.

Указанные выше руководства в электронном виде можно загрузить на веб-странице Yamaha Downloads. Для этого перейдите по следующей ссылке, введите «DTX-PROX» в поле «Название модели» и нажмите «Поиск».

Сайт Yamaha Downloads: <https://download.yamaha.com/>

Функции устройства DTX-PROX

● Интуитивно понятное управление для идеального воспроизведения звуков ударных

- ✓ Включает естественные звуки ударных с реалистичной атмосферой, сыгранные лучшими студийными барабанщиками и записанные в известных студиях, включая Real World Studios.
- ✓ Включает уникальные модификаторы наборов (KIT MODIFIERS), обеспечивающие интуитивно понятное управление атмосферой, компрессией и эффектами — основными элементами при создании звуков ударных (стр. 33).
- ✓ Оснащен профессиональным усилителем для наушников, который обеспечивает высококачественное воспроизведение всех звуков ударных.
- ✓ Высококачественный тон-генератор, который обеспечивает естественное выразительное звучание, например акустические барабаны, с динамикой высокого разрешения, высокоэффективной обработкой эффектов, определением положения^(*1) на пэдах малого барабана и тарелок «райд», низкой задержкой и 256-тональной полифонией.
- ✓ Инструмент оснащен светодиодными вращающимися фейдерами, которые обеспечивают легкий доступ к параметрам для создания звуков ударных и удобного управления внешними устройствами во время живых выступлений.

● Удобно для живых выступлений

- ✓ Функция Live Set (Живой набор) позволяет подготавливать настраиваемую последовательность набора, темпа, аудиофайла и других параметров в, например, порядке списка параметров исполнения и переключаться между настройками одним действием во время живого выступления.
- ✓ Гибкость маршрутизации позволяет отправлять все звуки инструмента, такие как малый барабан и бас-барабан, по отдельности на микшер, используя 8 линий от разъемов INDIVIDUAL OUTPUT (Отдельный выход).
- ✓ Для каналов PHONES и AUX IN доступны стереофонический разъем для наушников и стереофонический мини-разъем. При подключении внешних устройств адаптер или микшер не требуются.

● Повышение навыков игры на ударных за счет эффективных упражнений

- ✓ Сложный программируемый метроном позволяет регулировать громкость каждой доли щелчков метронома, изменять тон звука щелчка и многое другое (стр. 42).
- ✓ Вы можете записывать и воспроизводить свои композиции, используя встроенное устройство записи или USB-устройство хранения данных (стр. 46).

● Возможность писать музыку, снимать видео своего исполнения и отправлять видеозаписи через Интернет

- ✓ Инструмент совместим с приложениями для iOS или Android, например Rec'n'Share. Цифровое подключение к интеллектуальным устройствам через USB-кабель позволяет записывать и воспроизводить высококачественный звук. Вы можете также играть на ударных под любимую музыку или снимать видео своего исполнения для загрузки на сайты социальных сетей^(*2) (стр. 23).
- ✓ Воспроизведение аудио доступно через аудиоподключение по Bluetooth^(* 3)
- ✓ Включает Steinberg Cubase AI для комплексных инструментов создания музыки (стр. 54).

*1 Дополнительные сведения о списке совместимых пэдов ударных см. в таблице совместимости модулей пэдов.

*2 DTX-PROX — это USB-устройство Class Compliant. Для подключения к компьютеру или смартфону требуется отдельный кабель.

*3 Дополнительные сведения см. в разделе «Элементы управления и функции» на стр. 10.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	2
Добро пожаловать!	6
Дополнительные принадлежности в комплекте	6
Описание руководств	7
Печатные руководства.....	7
Руководства в электронном виде (PDF)	7
Функции устройства DTX-PROX	8
Элементы управления и функции	10
Верхняя панель	10
Передняя панель.....	12
Задняя панель	13
Руководство по настройке	14
Подготовка	14
Установка DTX-PROX.....	14
Включение и выключение.....	17
Изменение общих настроек	19
Использование USB-устройств хранения данных	21
Использование смарт-устройств	23
Прослушивание аудиоданных через смарт-устройство с помощью DTX-PROX (аудиоподключение по <i>Bluetooth</i>)	24
Базовое руководство	26
Структура набора	26
Игра на пэдах	27
Основные операции DTX-PROX	32
Изменение звука набора ударных (создание собственного набора ударных).....	34
Использование метронома.....	42
Создание собственных настроек метронома.....	43
Изменение настроек триггера	45
Запись собственного исполнения	46
Подключение акустической системы	49
Использование живых наборов	50
Руководство по применению	51
Подключение продаваемых отдельно комплектующих и внешних устройств.....	51
Справочник	55
Список сообщений	55
Поиск и устранение неисправностей	57
Технические характеристики	60
Предметный указатель	61

Элементы управления и функции

Верхняя панель

Экран

Кнопки функций 1–3 ([F1], [F2], [F3])

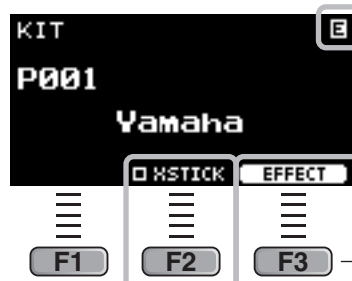
Выбор функций, отображающихся в нижней части каждого экрана.

УВЕДОМЛЕНИЕ

О значке

Значок  отображается в правом верхнем углу экрана после изменения настроек набора, метронома и других параметров. Он служит напоминанием о том, что настройки изменены, но еще не сохранены (Store (Сохранение)). Значок исчезнет после сохранения настроек (стр. 40). Если изменить набор или метроном, не сохранив предварительно настройки, изменения настроек будут утеряны.

Как читать экран KIT (Набор)

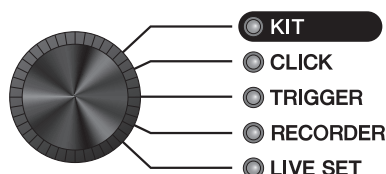


Настройка кросс-стика (стр. 28)
Может не отображаться
в зависимости от типа пэда

Экран EFFECT
(Эффект) (стр. 33)

Регулятор выбора режима

Выбор режима Kit (Набор), Click (Метроном), Trigger (Триггер), Recorder (Запись) и Live set (Живой набор). Отображается экран выбранного режима.

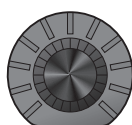


KIT
CLICK
TRIGGER
RECORDER
LIVE SET

Регуляторы KIT MODIFIER (Модификатор набора)

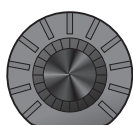
Регулировка атмосферы (фоновые звуки места), компрессии (резкость или громкость звука), эффектов (другие эффекты, назначенные набору)

KIT MODIFIER



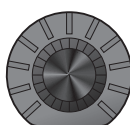
AMBIENCE

Регулятор
[AMBIENCE]
(Атмосфера)



COMP

Регулятор
[COMP]
(Компрессия)



EFFECT

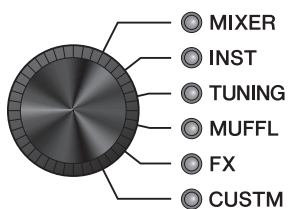
Регулятор
[EFFECT]
(Эффект)

⇒ Структура набора (стр. 26)

⇒ Регулировка (изменение) звуковых эффектов (стр. 33)

Регулятор выбора фейдера

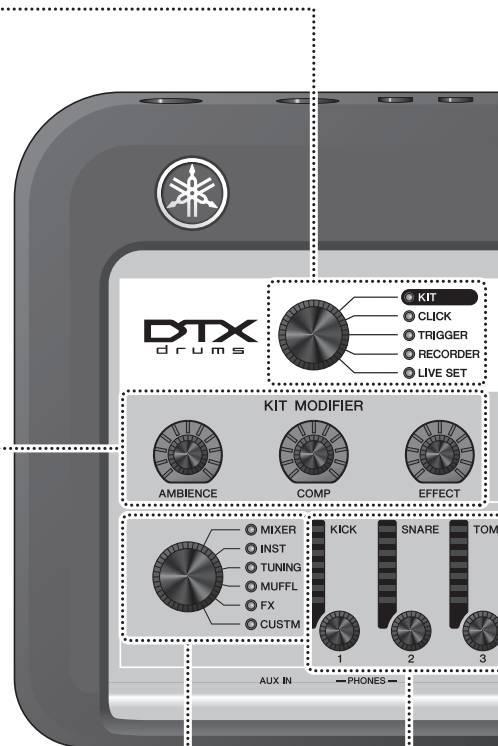
Выбирает функцию для светодиодных вращающихся фейдеров. (стр. 34)



MIXER
INST
TUNING
MUFL (Приглушение)
FX (Эффекты)
CUSTM (Настройка)

Светодиодные вращающиеся фейдеры

Изменяет настройки функции, выбранной с помощью регулятора Fader Select (Выбор фейдера). Изменения значений отображаются на индикаторах.



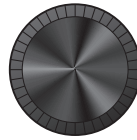


Символ *Bluetooth* (стр. 24)

Функция *Bluetooth*

В зависимости от страны приобретения инструмент может не иметь функции *Bluetooth*. Если на панель управления нанесен логотип *Bluetooth*, это означает, что продукт поддерживает функцию *Bluetooth*.

Регулятор [-][+]



Кнопка [-] Кнопка [+]



Увеличение или уменьшение значений.

Регулятор удобен для изменения нескольких значений, а кнопки — для пошагового изменения одного значения. В данном руководстве регулятор [-][+], кнопка [-] и кнопка [+] вместе называются «контроллеры [-][+]» в ситуациях, когда можно использовать как регулятор, так и кнопки.



Кнопка [PAD SELECT] (Выбор пэда)

Отображение экранов Trigger Input (Вход триггера) или экрана Trigger Input Source (Источник входного сигнала триггера). Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите эту кнопку для выбора пэда, для изменения настроек используйте светодиодные вращающиеся фейдеры.

Переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.) (стр. 17)

Переключение питания устройства (режим ожидания (выкл.) / вкл.).

Экран Click Tempo (Темп щелчков)

Регулятор [TEMPO] (Темп) (стр. 42)

Регулировка темпа.



CLICK

Кнопка [CLICK] (Метроном) (стр. 42)

Запуск или остановка щелчков (метронома). Индикатор мигает синхронно со щелчками метронома.



Кнопка [AUDITION]

Используйте эту кнопку для проверки звука выбранного в настоящий момент источника входного сигнала триггера (Справочное руководство (PDF)). По умолчанию воспроизводится тембр, назначенный центральной части малого барабана, подключенного к разъему [1 SNARE].

Кнопки для вызова экранов



MENU

Кнопка [MENU] (Меню)

Переход на экран дополнительных настроек. Подробную информацию см. в справочном руководстве (PDF).



STORE

Кнопка [STORE] (Сохранение)

⇒ Экран STORE (Сохранение) (стр. 40)
Сохранение созданных настроек набора, щелчков метронома, триггера или живого набора.



EXIT

Кнопка [EXIT] (Выход)

Отмена действия или возврат к экрану более высокого уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эту кнопку также можно использовать для остановки всех звуков набора (в верхней части экрана каждого экрана).

Ползунки

Изменяют соответствующие уровни громкости.

[AUX IN] (вспомогательные входы от разъемов [AUX IN] на передней и задней панелях)

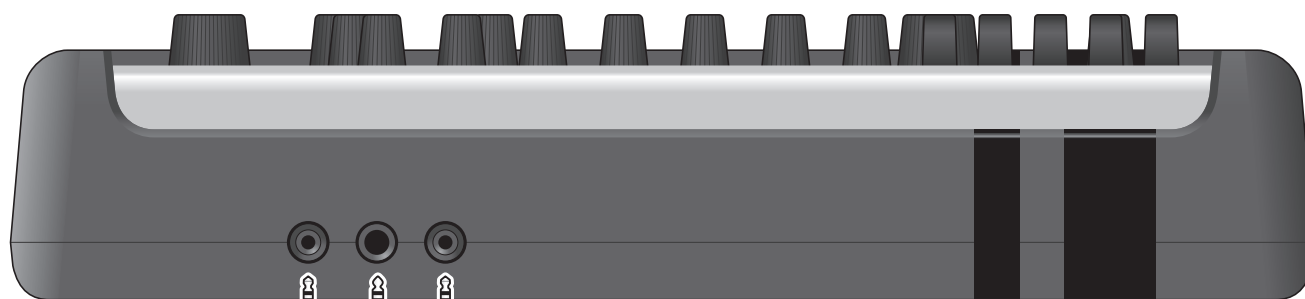
[AUDIO] (аудио, включая USB-аудио, *Bluetooth*-аудио, композиции и воспроизведение записи)

[CLICK] (метроном)

[OUTPUT] (выходы через разъемы OUTPUT [R]/[L/MONO])

[PHONES] (наушники)

Передняя панель



Стерефонический
мини-штекер
наушников (3,5 мм)

Стандартный разъем для
стерефонических
наушников (6,3 мм)

Стерефонический
мини-штекер (3,5 мм)



Разъем [PHONES] (наушники) (стр. 16)

Служит для подключения наушников. Разъем слева — это стандартный стерефонический выходной разъем для наушников (6,3 мм), разъем справа — стерефонический выходной разъем для наушников с мини-штекером (3,5 мм).



ВНИМАНИЕ

Не используйте наушники при высоком уровне громкости длительное время. Это может привести к потере слуха.



Разъем [AUX IN] (дополнительный вход)

Подключение к разъему наушников на смартфоне или портативном музыкальном проигрывателе.

Задняя панель

XP125SD-X



PCY175



Разъемы триггерных входов
Разъем [14] к разъему [1] SNARE (Малый барабан)
 Подключение пэдов серии DTX. Сведения о подключении пэдов, входящих в ваш набор ударных, см. в Руководстве по сборке. Эти триггерные входы также принимают отдельно продаваемые комплектующие. Дополнительные сведения см. в разделе «О разъемах триггерных входов» на стр. 51.

Разъем [MIDI OUT] (Выход MIDI)
Разъем [MIDI IN]
 Подключение устройств MIDI для отправки и получения сообщений MIDI с помощью DTX-PROX.

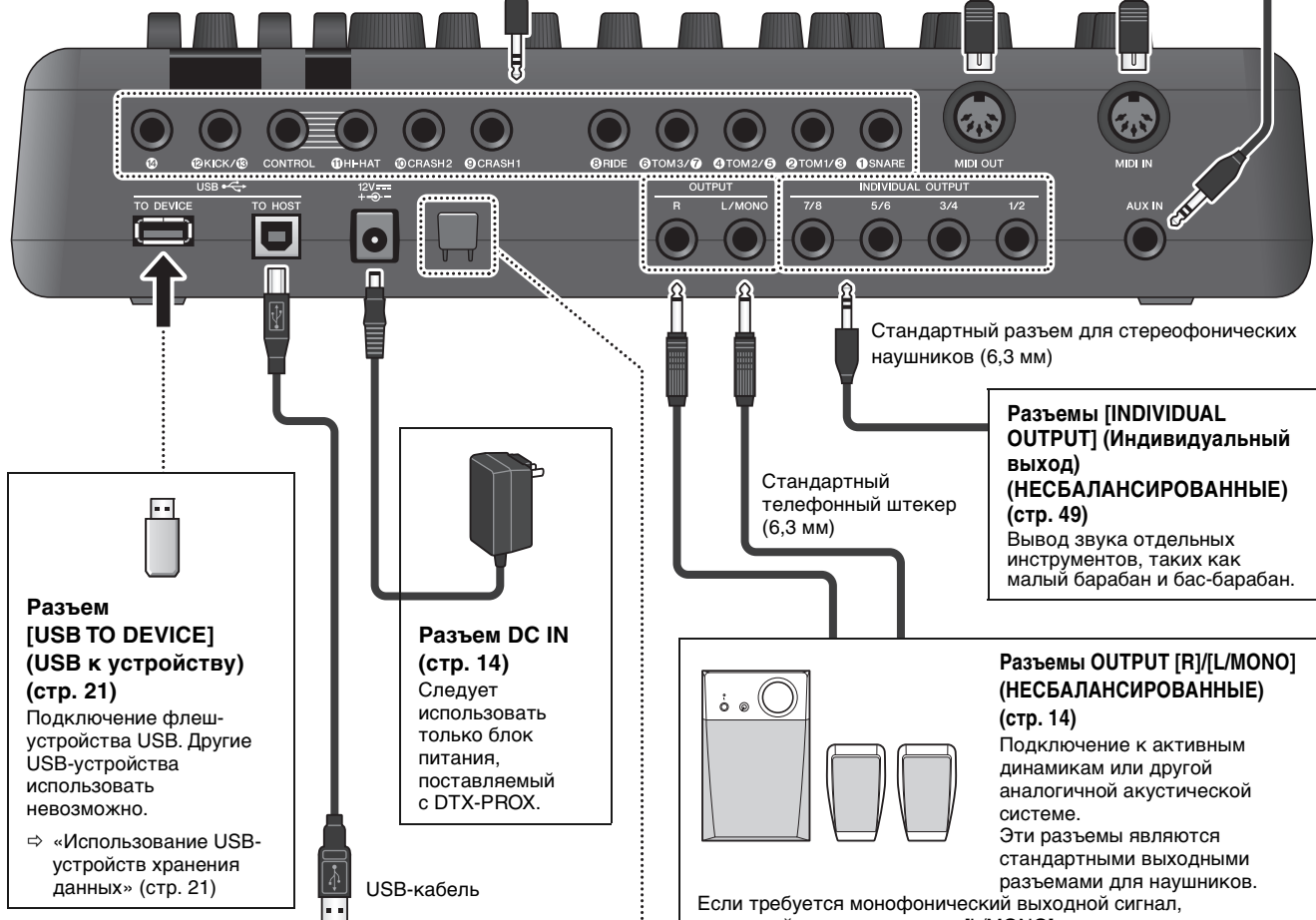


Разъем [AUX IN] (дополнительный вход)
 стандартный стереофонический разъем для наушников для подключения электронного инструмента или для ввода звука из акустической системы. Аудиосигналы из разъема [AUX IN] на передней панели и [AUX IN] на задней панели микшируются. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

Стандартный разъем для стереофонических наушников (6,3 мм)

Стандартный разъем для стереофонических наушников (6,3 мм)

Кабель MIDI



Разъем [USB TO DEVICE] (USB к устройству) (стр. 21)

Подключение флеш-устройства USB. Другие USB-устройства использовать невозможно.

⇒ «Использование USB-устройств хранения данных» (стр. 21)

Разъем DC IN (стр. 14)

Следует использовать только блок питания, поставляемый с DTX-PROX.

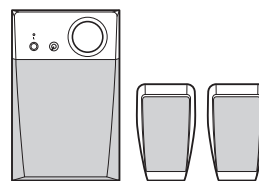
USB-кабель

Разъемы [INDIVIDUAL OUTPUT] (Индивидуальный выход) (НЕСБАЛАНСИРОВАННЫЕ) (стр. 49)

Вывод звука отдельных инструментов, таких как малый барабан и бас-барабан.

Разъемы OUTPUT [R]/[L/MONO] (НЕСБАЛАНСИРОВАННЫЕ) (стр. 14)

Подключение к активным динамикам или другой аналоговой акустической системе. Эти разъемы являются стандартными выходными разъемами для наушников. Если требуется монофонический выходной сигнал, используйте только разъем [L/MONO].



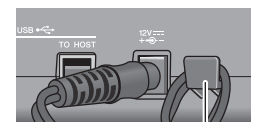
Если требуется монофонический выходной сигнал, используйте только разъем [L/MONO].

Крюк для кабеля

Оберните кабель блока питания вокруг этого крюка для предотвращения случайного отсоединения кабеля во время эксплуатации.

ВНИМАНИЕ

Чрезмерный перегиб может привести к повреждению кабеля блока питания и спровоцировать возгорание. По этой причине не допускайте чрезмерного перегиба кабеля питания, оборачивая его вокруг крюка.



Кабель блока питания

Крюк для кабеля

Разъем [USB TO HOST] (USB к хосту) (стр. 54)
 Подключение компьютера или смарт-устройства, например смартфона или планшета, для отправки и получения цифровых сигналов (аудио и MIDI).

Компьютеры ⇒ «Подключение компьютера» (стр. 54)
 Справочное руководство (PDF)
 Смарт-устройства ⇒ «Использование смарт-устройств» (стр. 23)

Руководство по настройке

Подготовка

Этот раздел содержит информацию о процедуре настройки и о начальных настройках при подготовке к игре.



На этом настройка завершена.

Установка DTX-PROX

Сначала установите DTX-PROX.

Выполнить установку можно тремя различными способами, как описано ниже.

- Прикрепите DTX-PROX к стойке своей ударной установки. (Дополнительные сведения см. в руководстве по сборке.)
- С помощью входящего в комплект поставки держателя модуля (стр. 6) прикрепите стандартное оборудование барабанной установки. (См. раздел «Интеграция электронных и акустических ударных» на стр. 53.)
- Установите на плоской поверхности.

После установки DTX-PROX подключите кабели к пэдам. Дополнительные сведения о подключениях см. в руководстве по сборке своей ударной установки.

■ Подключение блока питания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

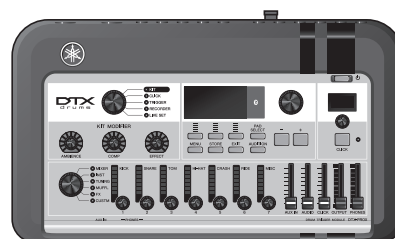
Используйте только блок питания указанного типа (стр. 60). Использование другого блока питания может привести к поломке, перегреву, возгоранию и другим проблемам. Примите к сведению, что оно также может привести к прекращению действия гарантии.

⚠ ВНИМАНИЕ

Разместите DTX-PROX рядом с розеткой переменного тока. В случае обнаружения каких-либо проблем в ходе работы немедленно выключите питание и отключите блок питания от розетки.

1. Убедитесь, что питание отключено (все индикаторы на панели и подсветка экрана выключены).

Подсветка выключена

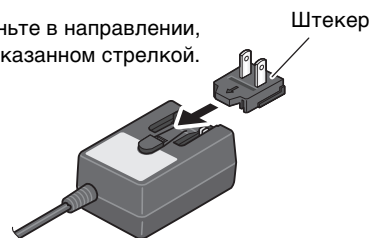


2. Только для блоков питания со съемным штекером: убедитесь, что штекер подключен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании блока питания со съемной вилкой не забывайте подключать вилку к блоку питания. Подключение вилки в розетку отдельно от блока может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Если съемный штекер отсоединился от блока питания, избегайте контакта с металлическими компонентами штекера и надвиньте блок питания на штекер до щелчка. Также следует избегать контакта штекера с посторонними предметами. Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или поломке.

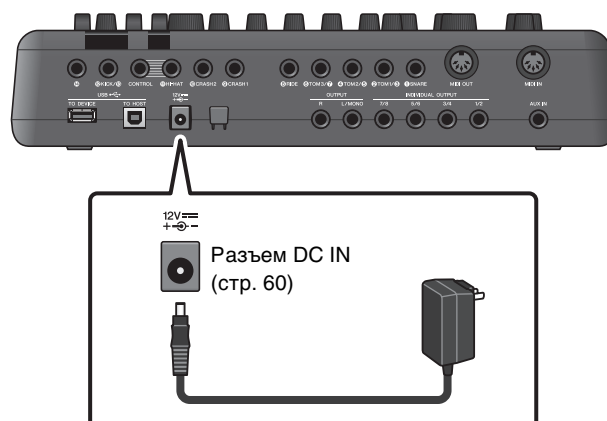
Сдвиньте в направлении, указанном стрелкой.



3. Подсоедините блок питания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

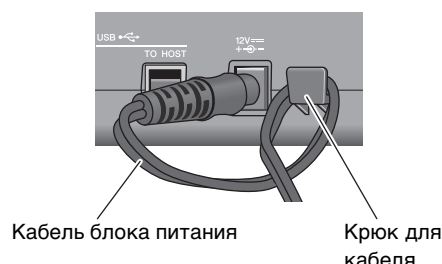
Используйте только указанный блок питания.



4. Закрепите кабель блока питания, обернув его вокруг крюка для фиксации кабеля.

⚠ ВНИМАНИЕ

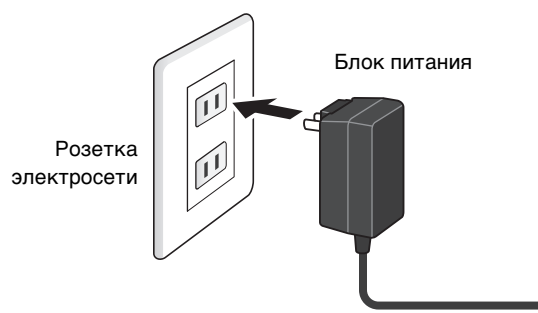
Чрезмерный перегиб может привести к повреждению кабеля блока питания и спровоцировать возгорание. Не допускайте чрезмерного перегиба кабеля питания, оборачивая его вокруг крюка.



5. Вставьте штекер блока питания в розетку бытовой электросети.

⚠ ВНИМАНИЕ

Даже если переключатель [⏻] (режим ожидания / вкл.) находится в положении режима ожидания (подсветка ЖК-дисплея выключена), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если барабанный модуль DTX-PROX не используется в течение длительного времени, отключите блок питания от электросети.



ПРИМЕЧАНИЕ

При отсоединении блока питания выключите инструмент, затем выполните эту процедуру в обратном порядке.

■ Подключение наушников

Подключите наушники к разъему [PHONES] (Наушники).

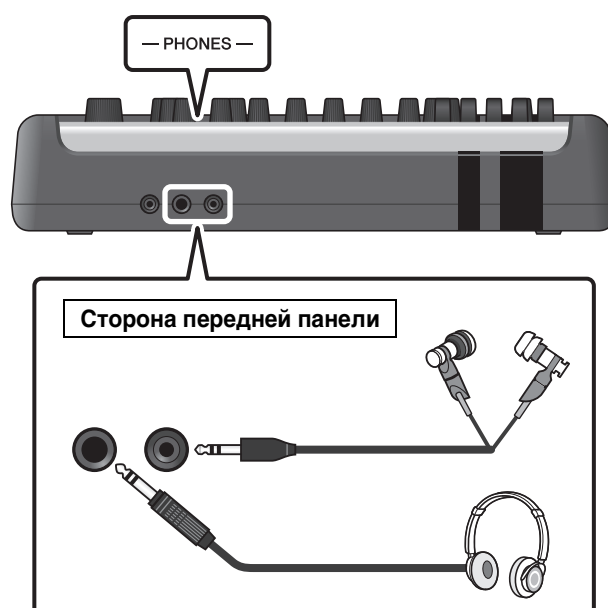
⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте наушники при высоком уровне громкости длительное время. Это может привести к потере слуха.

Используйте ползунок [PHONES] для регулировки громкости звука в наушниках.

Для настройки эквалайзера наушников установите регулятор выбора фейдера в положение CUSTM (Настройка) и используйте светодиодные вращающиеся фейдеры.

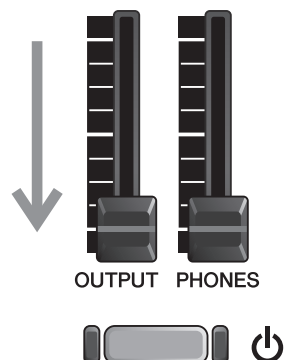
Доступны один стандартный стереофонический разъем для наушников и один стереофоническая мини-разъем для наушников. Выберите разъем, соответствующий размеру штекера кабеля. Громкость звука на выходе может быть ниже ожидаемой, если оба разъема наушников используются одновременно.



Включение и выключение

■ Включение

1. Опустите ползунки [OUTPUT] и [PHONES], чтобы установить минимальные уровни громкости.



2. Нажмите переключатель [⏻] (Режим ожидания/Вкл.).

ВАЖНО

Начальная настройка (Мастер настройки триггера)

При первом включении DTX-PROX на экране отображается страница начальных настроек. На этой странице необходимо указать следующие параметры. Когда вы укажете номер модели, DTX-PROX автоматически установит оптимальный уровень выходного сигнала для всех пэдов.

1. Выберите свою модель ударной установки с помощью контроллеров [-][+] и нажмите кнопку под надписью OK ([F3]).

Номер модели вашей ударной установки указан в руководстве по сборке ударной установки.

Убедитесь, что вы выбрали правильный тип пэда (DTX**K-X или DTX**K-M) для своей конкретной ударной установки.

2. Когда отобразится экран подтверждения, нажмите кнопку под надписью YES (Да) ([F1]).

После завершения начальной настройки отобразится экран KIT (Ударная установка).

ПРИМЕЧАНИЕ

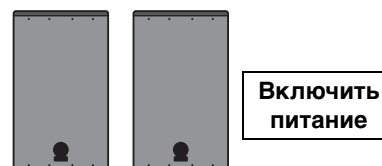
После завершения процесса начальной настройки вы сможете изменить указанный номер модели ударной установки в любой момент. ("Изменение настроек триггера" (стр. 45))

Если начальная настройка уже выполнена, экран KIT отображается сразу после экрана запуска, без отображения мастера настройки триггера.



* XSTICK: может не отображаться в зависимости от модели пэда.

3. При подключении к акустической системе:
включите внешние динамики.

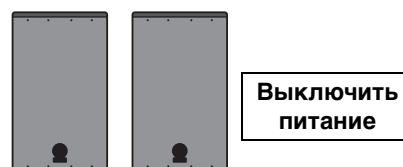


■ Выключение

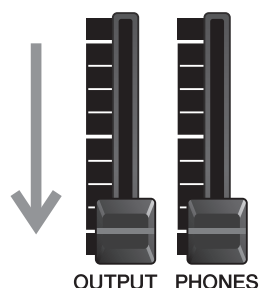
УВЕДОМЛЕНИЕ

- При выключении питания DTX-PROX автоматически сохраняет настройки, поэтому не рекомендуется отключать блок питания до полного выключения экрана ЖК-дисплея.
- Перед выключением питания следует всегда сохранять данные, чтобы не потерять несохраненные данные набора, щелчков метронома, триггера или живого набора.

1. При подключении к акустической системе:
выключите внешние динамики.

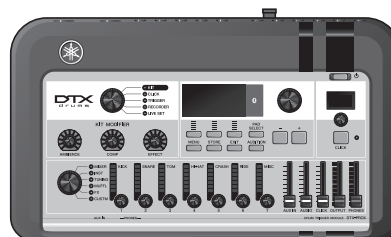


2. Опустите ползунки [OUTPUT] и [PHONES], чтобы установить минимальные уровни громкости.



3. Нажмите и удерживайте нажатым переключатель [⏻] (Режим ожидания / вкл.).

DTX-PROX находится в режиме ожидания, и экран и индикаторы выключены.



Все выключены

Изменение общих настроек

■ Автоматическое отключение питания

Функция автоматического отключения питания служит для автоматического отключения питания DTX-PROX, если на нем не выполняются никакие операции в течение определенного периода времени. Заводская настройка по умолчанию — 15 минут.

УВЕДОМЛЕНИЕ

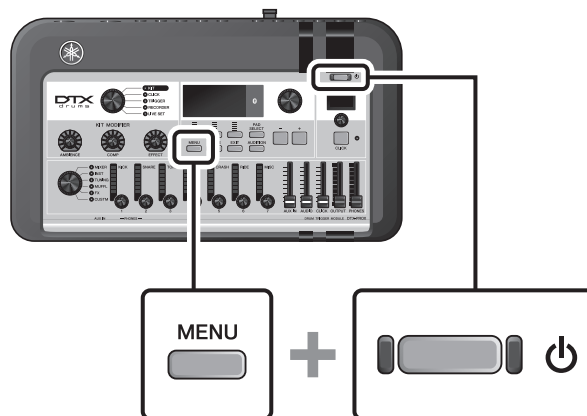
- Когда функция автоматического отключения питания выключает DTX-PROX, происходит потеря всех несохраненных данных. Всегда сохраняйте данные перед выключением питания.
- В определенных режимах работы функция автоматического отключения питания не будет выключать DTX-PROX по истечении установленного времени. В связи с этим рекомендуется выключать DTX-PROX вручную по окончании его использования.
- Если ожидается, что в течение определенного времени модуль DTX-PROX не будет использоваться, когда к нему подключены внешние аудиоустройства или акустическая система, рекомендуется полностью убрать громкость на внешних устройствах. Также можно отключить функцию автоматического отключения питания, чтобы DTX-PROX оставался включенным.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы вместо 15 минут установить другое значение для таймера автоматического отключения, войдите в настройки с помощью кнопки [MENU] (Меню). (MENU/Utility/General)

● Выключение функции автоматического отключения питания

Убедитесь в том, что DTX-PROX выключен. Затем, удерживая нажатой кнопку [MENU], нажмите кнопку [⏻] (Режим ожидания/Вкл.), чтобы выключить функцию автоматического отключения питания. Функция останется выключенной, пока не будет задано новое время автоматического отключения питания.



■ Восстановление настроек DTX-PROX по умолчанию (Восстановление заводских настроек)

С помощью функции Factory Reset (Восстановление заводских настроек) можно восстановить заводские настройки DTX-PROX, даже если вы случайно перезаписали их.

УВЕДОМЛЕНИЕ

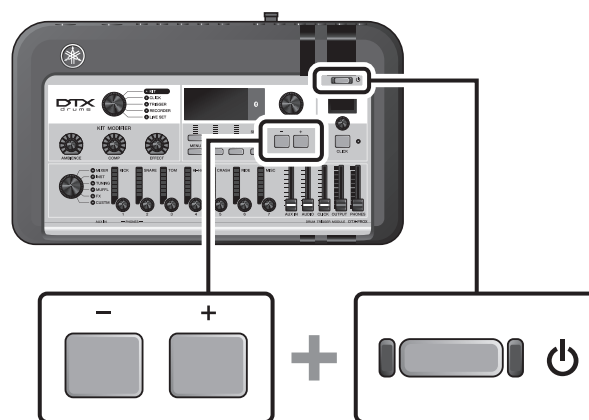
При восстановлении заводских настроек все выполненные пользователем настройки перезаписываются соответствующими настройками по умолчанию. Перед восстановлением заводских настроек следует сохранить важные для пользователя данные на USB-устройстве хранения данных. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF). (MENU/File)

● Выполнение восстановления заводских настроек

Убедитесь в том, что DTX-PROX выключен. Затем, нажав и удерживая нажатыми кнопки [–] and [+], нажмите кнопку [⏻] (Режим ожидания / вкл.), чтобы выполнить восстановление заводских настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ

Восстановление заводских настроек можно выполнить также с помощью кнопки [MENU] (Меню). (MENU/Factory Reset)



Использование USB-устройств хранения данных

Подключите USB-устройство хранения данных к разъему [USB TO DEVICE] на задней панели DTX-PROX, чтобы записать свое исполнение непосредственно на USB-устройство хранения данных. Вы также можете сохранить настройки DTX-PROX и загрузить настройки с USB-устройства хранения данных.

■ Подключение USB-устройства хранения данных к DTX-PROX

Техника безопасности при использовании разъема [USB TO DEVICE]

Соблюдайте перечисленные ниже важные меры предосторожности при подключении USB-устройства хранения данных к разъему [USB TO DEVICE].

ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения дополнительных сведений об использовании USB-устройства хранения данных обратитесь к руководству пользователя этого устройства.

● Совместимые USB-устройства

Только USB-устройства хранения данных

Пройдите по указанной ниже ссылке, чтобы просмотреть список совместимых USB-устройств хранения данных.
<https://download.yamaha.com/>

ПРИМЕЧАНИЕ

- Использовать другие USB-устройства, такие как концентратор USB, мышь или компьютерная клавиатура, нельзя.
- USB-устройство нельзя подключить к разъему [USB TO DEVICE] с помощью кабеля USB.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Максимальные номинальные характеристики разъема [USB TO DEVICE] — 5 В / 500 мА. Не подключайте USB-устройства с характеристиками выше этих значений, так как это может повредить инструмент.

● Подключение USB-устройства хранения данных

При подключении USB-устройства к разъему [USB TO DEVICE] проверьте наличие соответствующего разъема на модуле DTX-PROX и правильность ориентации разъема.

Несмотря на то что на DTX-PROX можно использовать USB-устройства версий от 2.0 до 3.0, время загрузки и сохранения данных может варьироваться в зависимости от типа данных или состояния инструмента.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте USB-устройство во время воспроизведения, записи или выполнения операций с файлами (такими как сохранение, копирование, удаление и форматирование), а также при обращении к нему. Несоблюдение этих правил может привести к зависанию инструмента или повреждению USB-устройства и данных.
- Между подключением и отключением USB-устройства (и наоборот) должно пройти несколько секунд.

● Форматирование USB-устройства хранения данных

Перед использованием некоторых USB-устройств хранения данных их необходимо отформатировать с помощью этого инструмента. Сведения о форматировании USB-устройства хранения данных см. в справочном руководстве (PDF). (MENU/File/Format)

УВЕДОМЛЕНИЕ

При форматировании все ранее записанные данные удаляются. Убедитесь, что на формируемом USB-устройстве хранения данных нет каких-либо важных данных.

● Защита данных (защита от записи)

Чтобы предотвратить непреднамеренное удаление данных, применяйте защиту от записи, предусмотренную на USB-устройстве хранения данных. При сохранении данных на USB-устройство хранения данных не забудьте сначала отключить защиту от записи.

Использование смарт-устройств

Подключение смарт-устройства к разъему [USB TO HOST] (USB к хосту) устанавливает цифровое соединение и позволяет:

- записывать и воспроизводить высококачественный звук с помощью приложений;
- упражняться, записывать аудио и видео и делиться своими записями в социальных сетях, используя Rec'n'Share.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Перед подключением устройств убедитесь, что регуляторы громкости на всех внешних устройствах установлены на минимальное значение.
- Убедитесь, что смарт-устройство лежит на устойчивой поверхности, так как оно может упасть и сломаться.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы устранить риск появления шумов от смарт-устройства при использовании совместно с DTX-PROX устройство необходимо перевести в режим полета, а затем включить Wi-Fi.

Для подключения интеллектуального устройства требуются дополнительные принадлежности.

Дополнительные сведения о подключении см. в «Руководстве по подключению iPhone/iPad» (iPhone/iPad Connection Manual) или «Руководстве по подключению смарт-устройств для Android™» (Smart Device Connection Manual for Android™).

Подробнее о совместимых смарт-устройствах и приложениях для смарт-устройств, таких как Rec'n'Share, см. на указанной ниже веб-странице.

<https://download.yamaha.com/>

Прослушивание аудиоданных через смарт-устройство с помощью DTX-PROX (аудиоподключение по Bluetooth)

Функция Bluetooth

В зависимости от страны приобретения инструмент DTX-PROX может не иметь функции *Bluetooth*. Если на верхнюю панель нанесен логотип *Bluetooth*, это означает, что продукт поддерживает функцию *Bluetooth*.

Перед использованием функции *Bluetooth* обязательно прочитайте раздел «О Bluetooth» на стр. 4.

На инструмент DTX-PROX можно направлять аудиоданные, сохраненные на устройстве с поддержкой *Bluetooth*, например смартфоне или цифровом аудиоплеере, и прослушивать звук через наушники или динамики, подключенные к DTX-PROX. Входящие данные можно записать. (стр. 46)

* Устройство с поддержкой Bluetooth

В данном руководстве термин «устройство с поддержкой *Bluetooth*» означает устройство, которое может передавать аудиоданные, сохраненные в нем, на DTX-PROX по беспроводной связи с помощью функции *Bluetooth* (например смартфоны и портативные аудиоплееры).

ПРИМЕЧАНИЕ

Bluetooth-наушники и динамики не могут быть подключены к инструменту.

■ Сопряжение с устройством с поддержкой Bluetooth

При первом подключении устройства с поддержкой *Bluetooth* необходимо выполнить сопряжение устройства с поддержкой *Bluetooth* и DTX-PROX. После сопряжения устройства и DTX-PROX выполнять сопряжение повторно не требуется (если только вы не отключили сопряжение).

● Сопряжение

«Сопряжение» означает регистрацию устройств с поддержкой *Bluetooth* в DTX-PROX и обеспечение взаимного распознавания для создания беспроводного соединения между ними.

1. Нажмите и удерживайте кнопку [MENU].

Во время сопряжения устройств отобразится экран. Чтобы отменить сопряжение, используйте кнопку под надписью CANCEL (Отмена) ([F3]).

2. Включите функцию Bluetooth на устройстве с поддержкой Bluetooth и выберите DTX-PROX AUDIO из списка.

- Обязательно выполните настройки на смарт-устройстве в течение 5 минут. По истечении этого времени режим сопряжения заканчивается автоматически.
- Если необходимо ввести пароль, введите цифры «0000».

MENU
Нажать и удерживать



Когда сопряжение завершено, на главном экране каждого режима отображается значок  (*Bluetooth*).

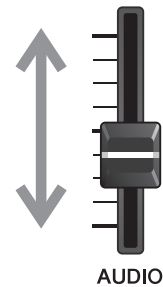


3. Воспроизведите аудиоданные на смарт-устройстве, чтобы убедиться, что наушники или динамики, подключенные к DTX-PROX, могут выводить звук аудио.

Можно настроить уровень громкости входного сигнала, поступающего через разъем *Bluetooth* с помощью ползунка [AUDIO].

При следующем включении DTX-PROX последнее подключенное смарт-устройство будет автоматически подключено к DTX-PROX, если функции *Bluetooth* смарт-устройства и DTX-PROX включены. Если оно не подключается автоматически, выберите название модели инструмента из списка подключений на смарт-устройстве.

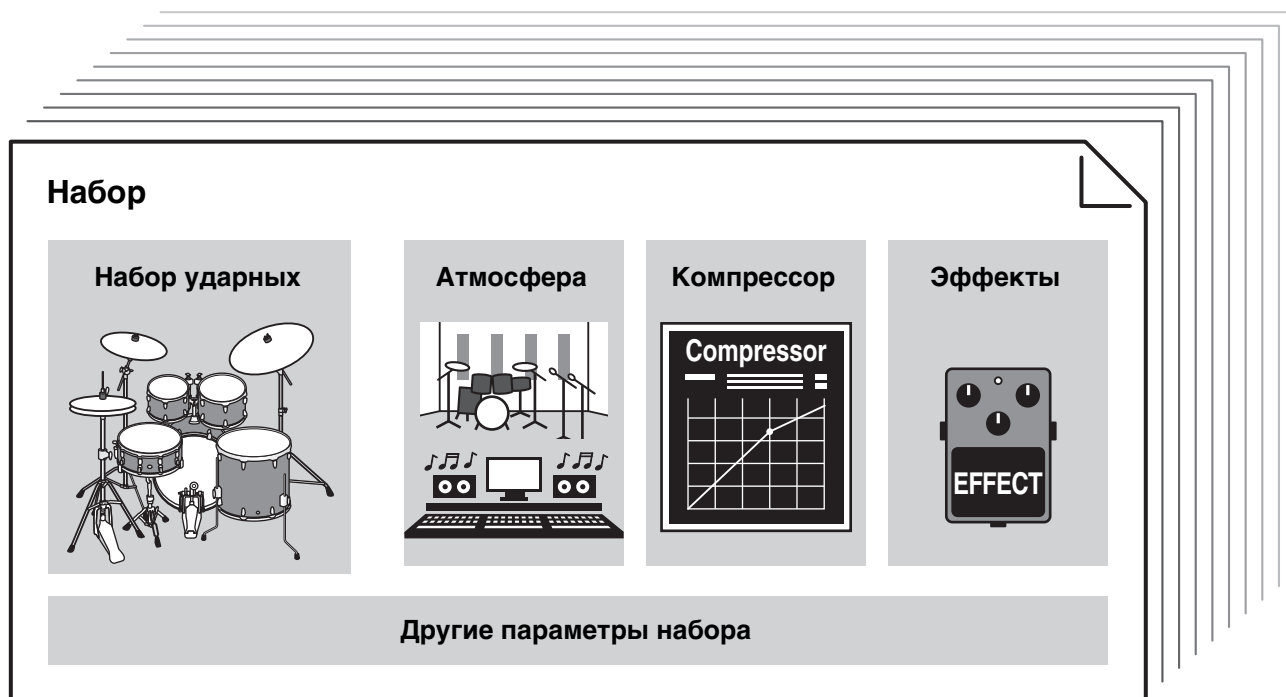
Для переключения функции *Bluetooth* на DTX-PROX нажмите кнопку [MENU], чтобы открыть соответствующий экран. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF). (MENU/*Bluetooth*)



AUDIO

Структура набора

Набор — это комбинация звуков ударных и настроек модификатора звука, которые улучшают звуки, такие как Ambience (Атмосфера), Comp (Компрессор) и Effects (Эффекты). Этот электронный барабанный модуль содержит множество встроенных наборов, благодаря которым можно изменять звуки ударной установки, выбрав другой набор или изменив настройки модификатора звука.



Каждый барабан или инструмент перкуссии в наборе ударных называется инструментом, и вы можете воспроизводить звуки инструментов, ударяя по пэдам ударных.

Примеры инструментов:

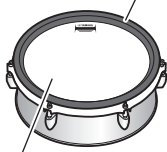
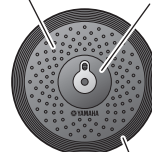


Игра на пэдах

Для воспроизведения звуков инструментов ударяйте по пэдам, подключенным к DTX-PROX.

Вы можете воспроизводить разные звуки, ударяя по разным участкам (или «зонам») пэда, в зависимости от количества зон, имеющих на нем.

Если доступно определение положения, можно выражать тонкие нюансы, ударяя по разным местам в пределах одной зоны.

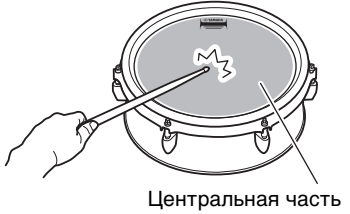
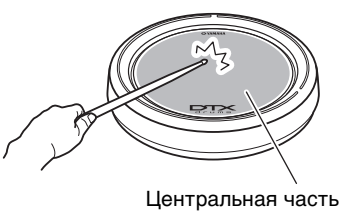
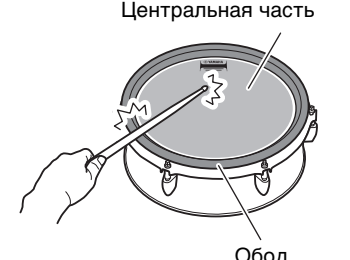
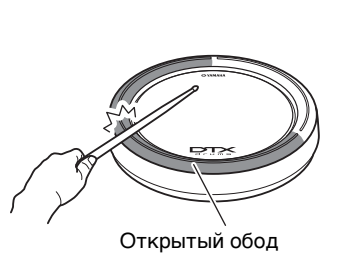
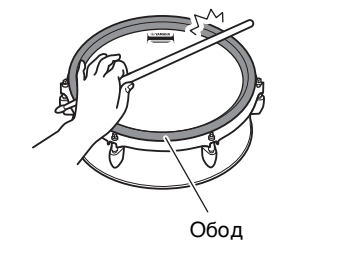
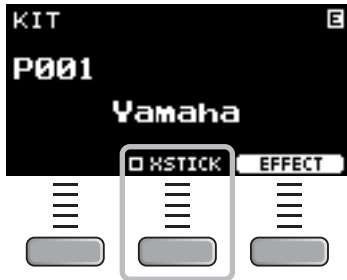
Тип пэда	Пьезоэлектрический (с несколькими элементами)	Пьезоэлектрический (с одним элементом)			
Количество зон	2	1	2	3	
	Производит два разных звука (по одному для каждой зоны).	Производит одинаковый звук независимо от того, в каком месте пэда наносится удар. Также называются «монофоническим и пэдами» или «однозонными пэдами».	Производит два разных звука (по одному для каждой зоны).	Производит три разных звука (по одному для каждой зоны). Также называются «трехзонными пэдами».	
Зона					
Пример	XP125SD-X	TP70	RHH135	PCY135	XP80

ПРИМЕЧАНИЕ

Информацию о типе барабанных палочек или молоточков см. в руководстве пользователя пэда.

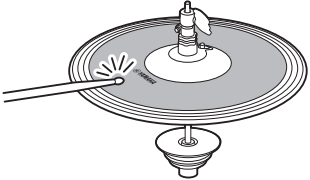
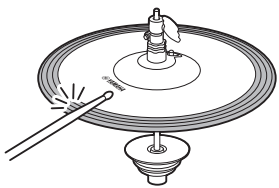
■ Малый барабан и том

Ударяйте по разным участкам пэда так же, как и при игре на акустическом малом барабане или томе. Используя малый пэд (пэд с датчиком положения, подключенным к разъему [1 SNARE]), можно создавать естественные тональные изменения в соответствии с местом удара в зоне.

Хедшот		
 Центральная часть	 Центральная часть	Ударяйте по основной поверхности пэда, чтобы произвести обычный звук удара по центральной части. Пьезоэлектрический пэд (с несколькими элементами) с определением положения: некоторые звуки малого барабана изменяются в зависимости от того, насколько далеко от обода нанесен удар.
Открытый римшот		
 Центральная часть Обод	 Открытый обод	Ударьте по центральной части и ободу одновременно, чтобы произвести звук римшота. Пьезоэлектрические пэды (с несколькими элементами) с определением положения: можно использовать обычные римшоты или слабые римшоты. В зависимости от расстояния до обода звук римшота слегка меняется. Пьезоэлектрические (с одним элементом) трехзонные пэды: ударьте открытый обод.
Закрытый римшот (кросс-стик)		
 Обод	 Закрытый обод	Ударьте только по ободу. Не касайтесь центральной части. Пьезоэлектрические пэды (с несколькими элементами): нажмите кнопку под надписью XSTICK ([F2]) на экране KIT для включения (для воспроизведения звука кросс-стика) или выключения (для воспроизведения звука открытого римшота).  Пьезоэлектрические (с одним элементом) трехзонные пэды: ударьте по закрытому ободу.

■ Хай-хэты

Ударяйте по разным участкам пэда так же, как и при игре на акустической тарелке хай-хэт.

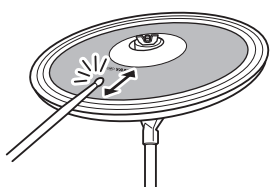
Удар по дуговой части	
	При ударе по основной поверхности хай-хэта (т. е. дуговой части, расположенной между куполом и краем) генерируется звук удара по дуговой части.
Удар по краевой части	
	При ударе по передней стороне внешнего края пэда хай-хэта генерируется звук удара по краевой части. *1 Во время удара барабанная палочка должна быть параллельна поверхности пэда. Если ударить по пэду сбоку, краевой датчик на пэде тарелки может сработать неправильно.
Открытый/закрытый	
• Звук открытого хай-хэта производится при ударе по пэду хай-хэта, когда его педаль полностью высвобождена. • Звук закрытого хай-хэта производится при ударе по пэду хай-хэта, когда его педаль полностью нажата. • В зависимости от степени высвобождения или нажатия педали производятся разные звуки хай-хэта.	
Звук закрытого хай-хэта	
Нажав на педаль хай-хэта, можно произвести звук закрытого хай-хэта, даже не ударяя по соответствующему пэду.	
Звуки сплэша хай-хэта	
При нажатии и немедленном отпускании педали хай-хэта генерируется звук сплэша хай-хэта.	

*1 Передняя сторона пэда обозначена логотипом Yamaha.

■ Тарелки

Ударяйте по разным участкам пэда ударных так же, как и при игре на акустической тарелке. Используя пэд тарелки райд (пэд с датчиком положения, подключенным к разъему [8RIDE]), можно создавать естественные тональные изменения в соответствии с местом удара в зоне.

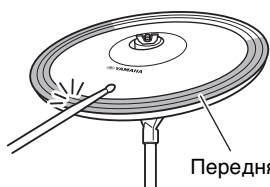
Удар по дуговой части



При ударе по основной поверхности пэда тарелки (т. е. дуговой части, расположенной между куполом и краем) генерируется звук удара по дуговой части. Используя пэд тарелки райд, ударьте по передней стороне дуговой части в области логотипа Yamaha, — так можно создавать естественные тональные изменения в соответствии с местом удара в пределах зоны.

*1

Удар по краевой части



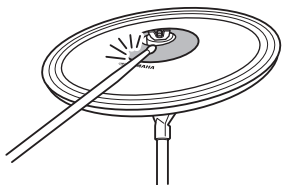
Передняя
сторона
внешнего края

При ударе по передней стороне внешнего края пэда тарелки генерируется звук удара по краевой части.

*1

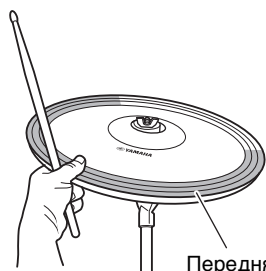
Во время удара барабанная палочка должна быть параллельна поверхности пэда. Если ударить по пэду сбоку, краевой датчик на пэде тарелки может сработать неправильно.

Удар по куполу



При ударе по куполу генерируется звук удара по куполу.

Приглушение



Передняя
сторона
внешнего края

Захват передней стороны внешнего края пэда тарелки сразу после удара приводит к заглушению производимого звука.

*1

Заглушение

Удар по пэду с одновременным удержанием передней стороны внешнего края произведет приглушенный звук.

*1

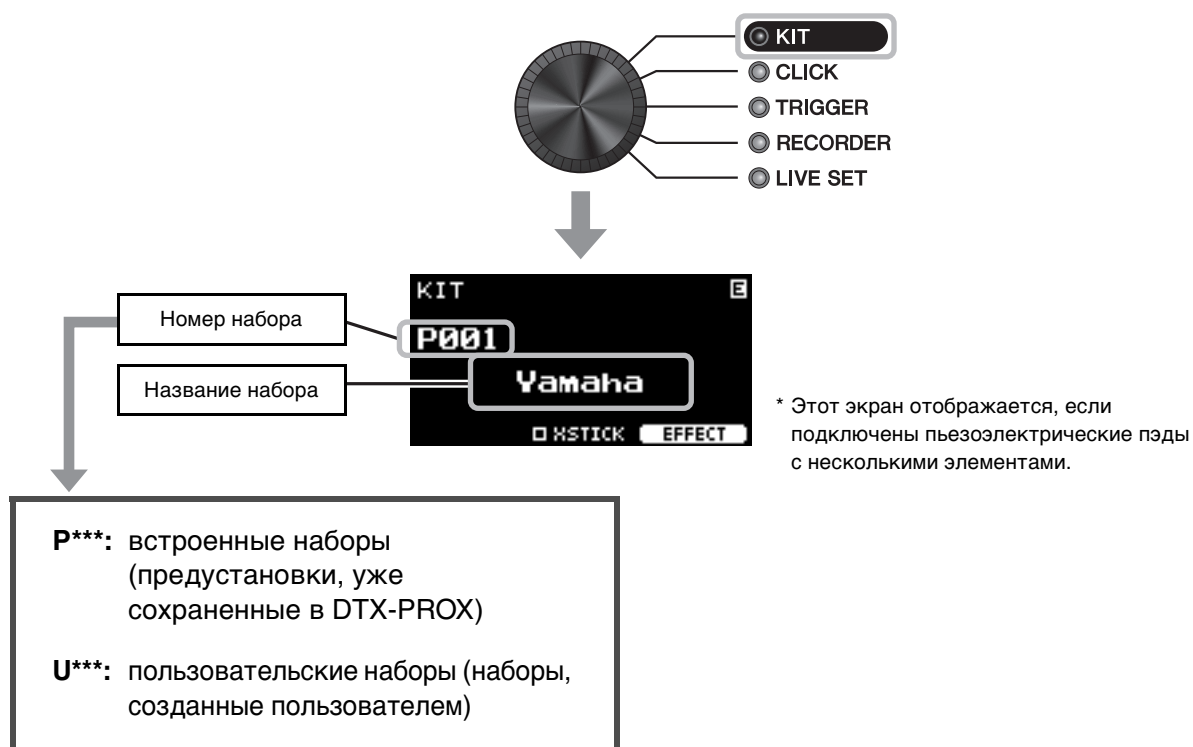
*1 Передняя сторона пэда обозначена логотипом Yamaha.

Основные операции DTX-PROX

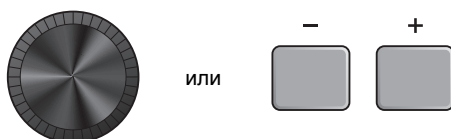
■ Выбор набора

1. Установите регулятор выбора режима в положение KIT (Набор).

Откроется экран KIT (Набор).



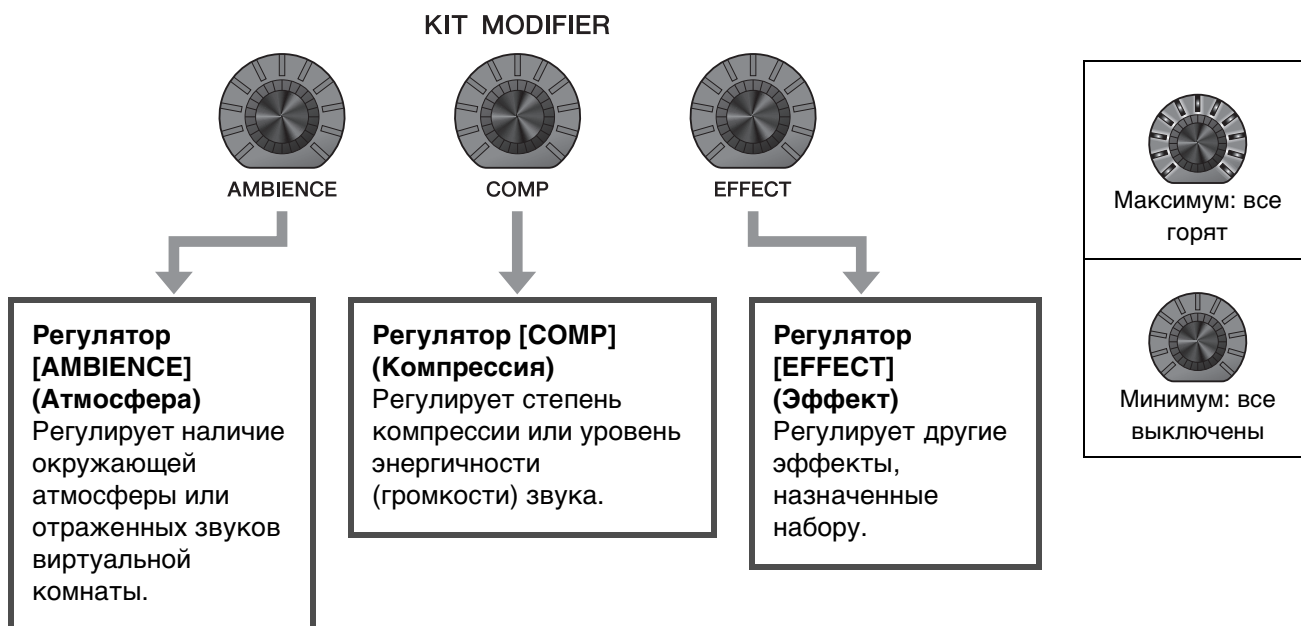
2. Выберите набор с помощью контроллеров [–]/[+].



ПРИМЕЧАНИЕ

Если случайно до сохранения редактируемого набора был открыт другой набор, можно воспользоваться функцией восстановления, чтобы восстановить редактируемое содержимое. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF). (MENU/Job/Kit/Recall)

■ Регулировка (изменение) звуковых эффектов



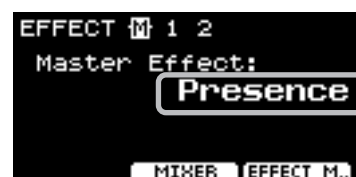
■ Изменение типа эффекта

1. Нажмите кнопку под надписью **EFFECT ([F3])**.
2. Нажмите кнопку под надписью **EFFECT M... ([F3])**, чтобы выбрать эффект, который необходимо установить.
3. Выберите тип эффекта с помощью контроллеров [-] [+].



Выбор эффекта

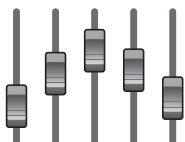
M: Master Effect
1: Effect 1
2: Effect 2



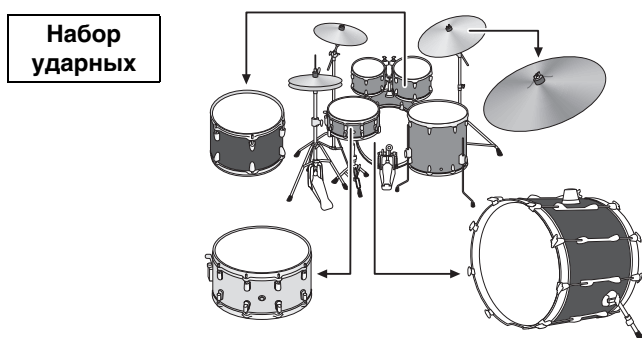
Изменение звука набора ударных (создание собственного набора ударных)

В DTX-PROX можно создать свой собственный набор ударных, изменив звук набора ударных в наборе. Изменяя параметры, показанные ниже, можно создать свой собственный звук набора ударных.

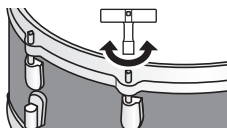
● Регулировка баланса аудио



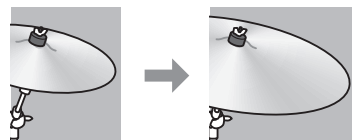
● Замена инструментов



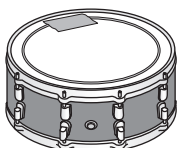
● Изменение настроек



● Изменение размера тарелки



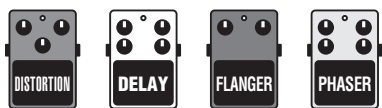
● Приглушение (заглушение) барабана



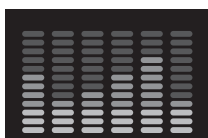
● Продолжительность сустейна тарелки

- Положение зажимного устройства хай-хэта и т. д.

● Изменение степени применения эффекта



● Создание пользовательских настроек



Если вы хотите внести более точные изменения в настройки, нажмите кнопку [MENU] (Меню). Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF). (MENU/Kit Edit/Inst или MENU/Kit Edit/Voice)

■ Регулировка баланса аудио

Используйте микшер, чтобы отрегулировать общий баланс громкости пэдов.

ПРИМЕЧАНИЕ

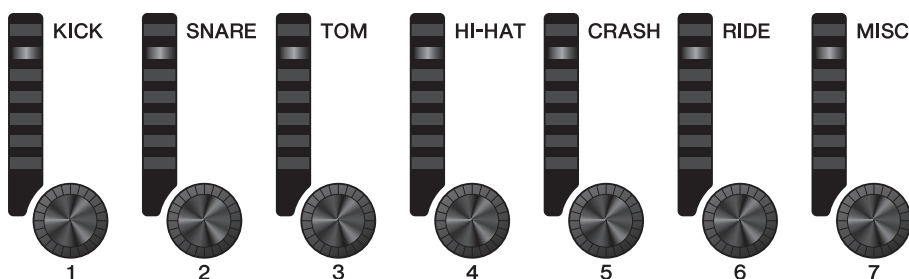
- Настройки микшера сохраняются после переключения на другой набор.
- Настройки микшера не сохраняются как настройки набора.

1. Установите регулятор выбора фейдера в положение MIXER (Микшер).

Откроется экран MIXER (Микшер).



2. Для регулировки параметров используйте светодиодные вращающиеся фейдеры.

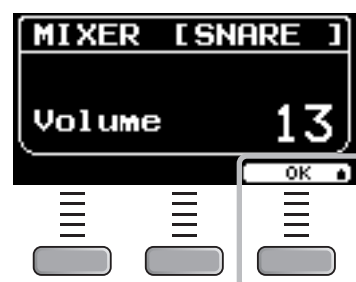


Отображение на панели	KICK	SNARE	TOM	HI-HAT	CRASH	RIDE	MISC
Пэд	Kick	Snare	Tom1 Tom2 Tom3	Hi-Hat	Crash1 Crash2	Ride	Others
Входной разъем триггера, к которому подключен пэд	12 KICK	1 SNARE	2 TOM1 4 TOM2 6 TOM3	11 HI-HAT	9 CRASH1 10 CRASH2	8 RIDE	3, 5, 7, 13, 14

Для регулировки громкости каждого пэда нажмите кнопку [MENU] для изменения настроек громкости инструмента.

Для регулировки громкости каждой зоны пэда нажмите кнопку [MENU] для изменения настроек громкости тембра. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

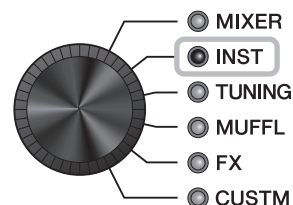
3. Нажмите кнопку под надписью OK (F3).



■ Замена инструментов

1. Установите регулятор выбора фейдера в положение INST (Инструмент).

Откроется экран INST (Инструмент).



2. Ударьте по пэду барабана, настройки которого необходимо изменить.

В верхнем правом углу экрана отобразится название пэда.

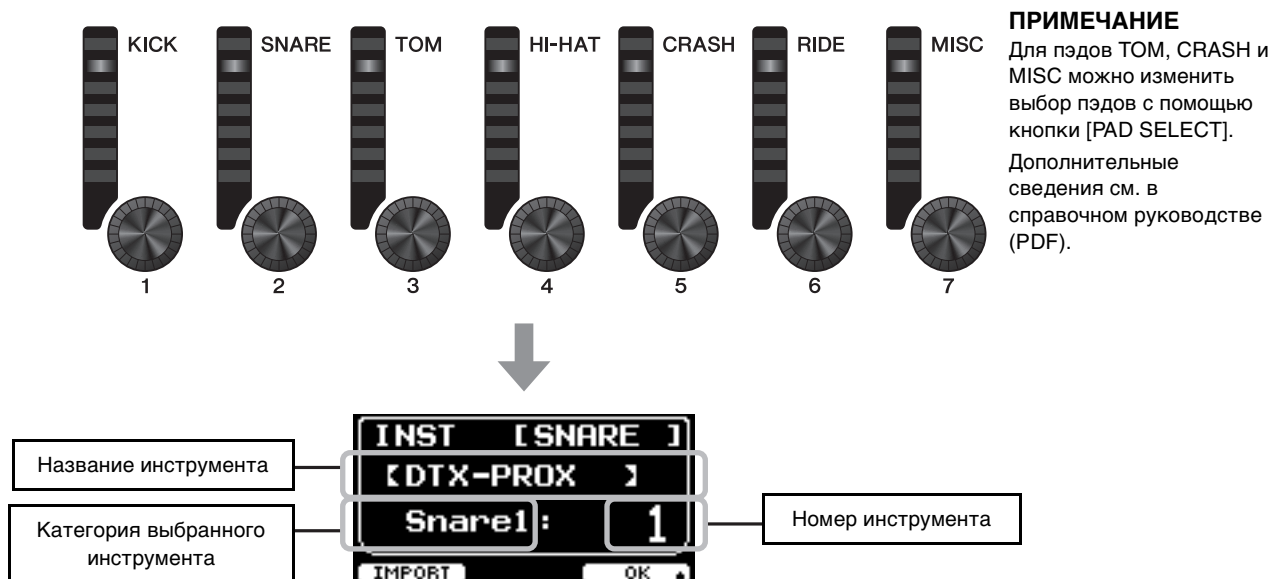
ПРИМЕЧАНИЕ

Для пэдов TOM, CRASH и MISC можно изменить выбор пэдов с помощью кнопки [PAD SELECT].
Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

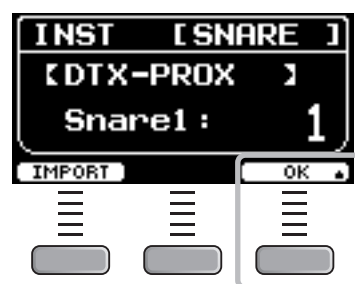


3. Выберите инструмент с помощью светодиодных вращающихся фейдеров.

На экране отобразится выбранный инструмент.



4. Нажмите кнопку под надписью OK (F3).



■ Использование импортированных звуков (.wav)

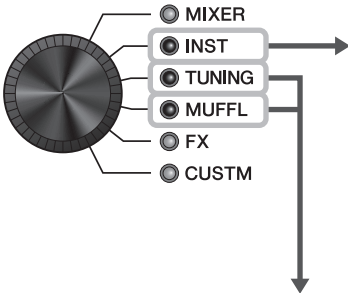
Аудиофайлы (.wav) можно импортировать в DTX-PROX и использовать в качестве звуков инструментов.

Более подробную информацию об импортировании аудиофайлов см. в справочном руководстве (PDF).

Подробнее об использовании USB-устройства хранения данных, см. в разделе «Использование USB-устройств хранения данных» (стр. 21).

■ Изменение параметров, таких как подстройка и приглушение (заглушение)

Такие параметры инструмента, как подстройка и приглушение (заглушение), можно изменять. Параметры, которые можно изменить с помощью TUNING (Подстройка) или MUFFL (Приглушение), различаются в зависимости от категории инструмента.



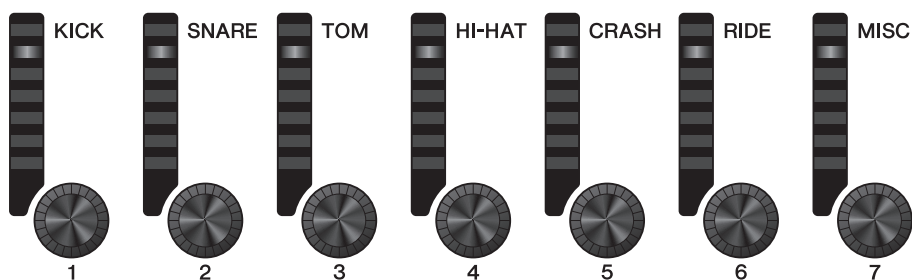
Категория выбранного инструмента (INST)				
	Kick1 (Бас-барабан 1) Kick2 (Бас-барабан 2) Snare1 (Малый барабан 1) Snare2 (Малый барабан 2) Tom1 (Том 1) Tom2 (Том 2)	Cymbal1 (Тарелка 1) Cymbal2 (Тарелка 2)	HiHat1 (Хай-хэт 1) HiHat2 (Хай-хэт 2)	Perc (Перкуссия) Effect (Эффект) User (Пользователь)
TUNING (Подстройка)	Tuning (Подстройка) Задаёт подстройку (высоту звука).	Size (Размер) Имитирует эффект изменения размера тарелки.	Size (Размер) Имитирует эффект изменения размера тарелки.	Tuning (Подстройка) Задаёт подстройку (высоту звука).
MUFFL (Приглушение)	Muffling (Приглушение) Имитирует эффект изменения степени приглушения (степени заглушения центральной части барабана).	Sustain (Сустейн) Определяет время сустейна тарелки (т. е. время полного затухания звука).	Clutch (Зажимное устройство) Имитирует эффект изменения положения зажимного устройства хай-хэта. Чем меньше значение, тем быстрее происходит полное затухание звука открытого хай-хэта. ПРИМЕЧАНИЕ Настройка зажимного устройства хай-хэта применяется ко всем наборам.	Decay (Затухание) Определяет время полного затухания звука.

1. Установите регулятор выбора фейдера в положение TUNING или MUFFL.

Откроется экран настроек.



2. Для регулировки параметров используйте светодиодные вращающиеся фейдеры.



3. Нажмите кнопку под надписью OK (F3).



■ Изменение степени применения эффекта для каждого инструмента

Степень применения эффектов (таких как Effect1, Effect2, Transient) можно задать отдельно для каждого инструмента. Например, с помощью этих параметров можно применить более глубоко звучащие эффекты только к малому барабану.

Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

■ Создание пользовательских настроек

Можно индивидуально настроить другие параметры, такие как общая настройка эквалайзера, усиление эквалайзера наушников, громкость отдельных щелчков метронома и параметры отправки при изменении элемента управления MIDI. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Параметр CUSTM (Пользовательские настройки) сохраняется после переключения на другой набор.
- Параметр CUSTM (Пользовательские настройки) не сохраняется как настройка набора.

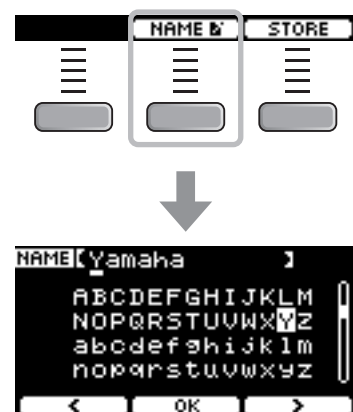
■ Сохранение измененного набора под новым названием

1. Нажмите кнопку [STORE] (Сохранение).

Откроется экран KIT STORE (Сохранение набора).

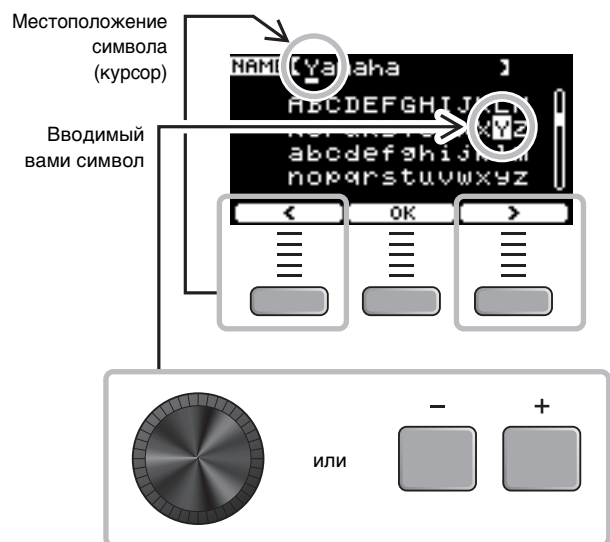


2. Нажмите кнопку под надписью NAME ([F2]), чтобы открыть экран NAME (Название).



3. Используйте кнопки под значками « ⏪ » и « ⏩ » ([F1] и [F3]), чтобы выбрать положение символа, а затем выберите букву с помощью контроллеров [-] и [+].

Для набора можно назначить название длиной до 12 символов.



4. После ввода всех символов нажмите кнопку под надписью OK ([F2]), чтобы вернуться на экран STORE (Сохранение).



5. С помощью контроллеров [-] [+] выберите номер пользовательского набора, в котором необходимо сохранить измененный набор.



6. После подтверждения нового номера и названия набора нажмите кнопку под надписью STORE (Сохранение) ([F3]).

ПРИМЕЧАНИЕ

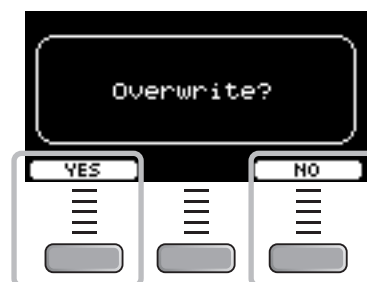
Измененный набор нельзя сохранить в качестве встроенного набора.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При перезаписи набора его текущие настройки заменяются новыми. Прежде чем перезаписывать набор, убедитесь что он не содержит незаменимых настроек.



При выборе номера, который уже содержит набор, отображается сообщение «Overwrite?» (Перезаписать?). Если требуется перезаписать старый набор для сохранения нового, нажмите кнопку под надписью YES (Да) ([F1]). Если вы не хотите перезаписывать набор, нажмите кнопку под надписью NO (Нет) ([F3]) и вернитесь на предыдущий экран, чтобы выбрать другой номер набора.



Когда операция сохранения набора завершится, вы вернетесь на экран Kit (Набор).

Использование метронома

Игра на ударной установке с включенным метрономом — хороший способ развития чувства ритма.

■ Запуск и остановка метронома

1. Нажмите кнопку [CLICK] для запуска метронома.

Звуки щелчков метронома воспроизводятся в темпе, отображаемом на дисплее темпа метронома.

Индикатор рядом с кнопкой [CLICK] мигает синхронно с темпом щелчков метронома.



2. Для остановки метронома снова нажмите кнопку [CLICK].

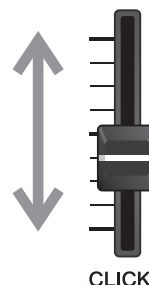
■ Изменение темпа

1. Поверните регулятор [ТЕМПО] (Темп).



■ Настройка громкости щелчков метронома

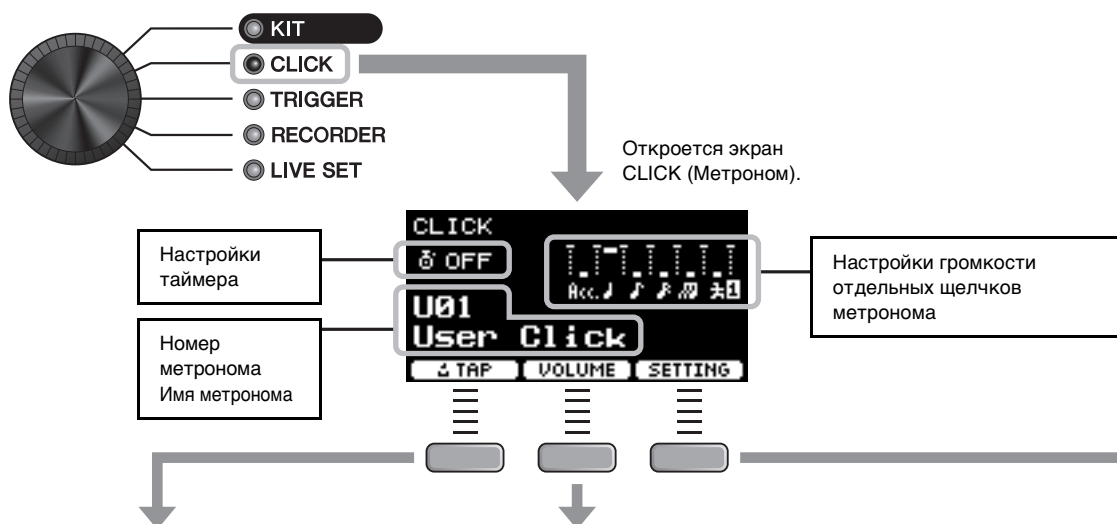
1. Переместите ползунок [CLICK].



Создание собственных настроек метронома

Задайте темп, громкость и другие параметры метронома.

1. Установите регулятор выбора режима в положение CLICK (Метроном).



Настройка темпа нажатием кнопки (собственный темп)

Задайте нужный темп, нажимая кнопку.

2. Нажмите кнопку под надписью TAP ([F1]).

Откроется экран TAP (Настройка темпа).



3. Нажмите кнопку под надписью TAP ([F3]) не менее трех раз.



Заданный темп определяется и отобразится на экране темпа метронома.

ПРИМЕЧАНИЕ

Темп можно также установить, ударяя по пэду, подключенному к разъемам триггерного входа.

Изменение громкости отдельных щелчков метронома

2. Нажмите кнопку под надписью VOLUME ([F2]).

Откроется экран VOLUME (Громкость).

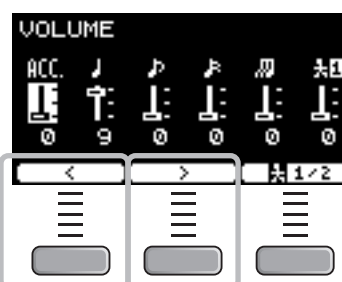


ACC.	Акценты
♪	Четвертые ноты
♪	Восьмые ноты
♪	Шестнадцатые ноты
♪	Триоли из восьмых нот
♪	Голос

Для размеров 3/8, 6/8, 9/8, 12/8, 15/8 можно настраивать только акценты, четвертные, восьмые и шестнадцатые ноты с точкой.

Нажмите кнопку под символом 1/2 ([F3]), осуществив переключение между голосами Human voice1 и Human voice2 для изменения отсчета.

3. Для перемещения курсора используйте кнопки под значками «<» и «>» ([F1] и [F2]), а для изменения громкости — контроллеры [-] и [+].



Изменение других параметров

Можно изменять тактовую долю, настройки таймера, типы щелчков метронома и другие параметры. Кроме того, в качестве звука щелчка можно использовать файл .wav. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

■ Сохранение пользовательских настроек метронома под новым именем

Сохранить измененные настройки метронома можно так же, как и набор. См. «Сохранение измененного набора под новым названием» (стр. 40).

■ Использование сохраненных настроек метронома

Открыв экран CLICK (Метроном), выберите пользовательский метроном с помощью контроллеров [-] и [+].



Изменение настроек триггера

При предварительной передаче данных настройки (Мастер настройки триггера) DTX-PROX автоматически оптимизирует уровень выходного сигнала триггера для всех пэдов. Вы можете настроить каждый из параметров позже или создать новый вариант настройки триггера. В DTX-PROX могут быть сохранены несколько пользовательских вариантов настройки триггера.

ПРИМЕЧАНИЕ

Параметр, выбранный с помощью мастера настройки триггера, отображается на экране первым.

■ Создание пользовательского варианта настройки триггера

Настройки триггера можно изменить с помощью кнопки, расположенной под надписью SETTING ([F3]).
Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).



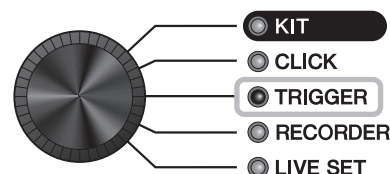
■ Сохранение пользовательского варианта настройки триггера

Сохранить измененные настройки триггера можно так же, как и набор. См. «Сохранение измененного набора под новым названием» (стр. 40).

■ Выбор варианта настройки триггера

1. Установите регулятор выбора режима в положение TRIGGER.

Откроется экран TRIGGER (Триггер).



2. Выберите желаемый вариант настройки триггера с помощью контроллеров [-] и [+].



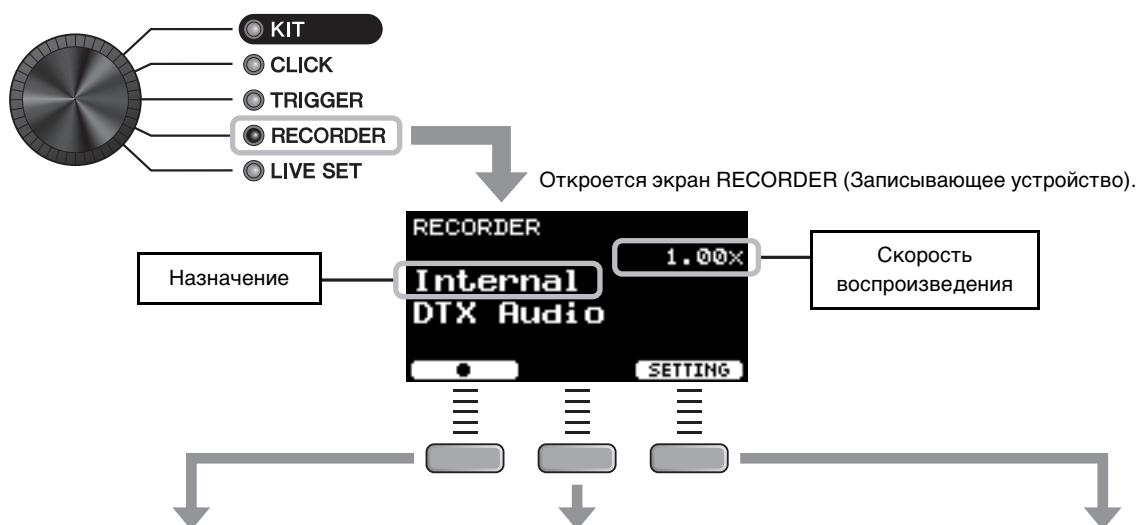
Запись собственного исполнения

Используйте DTX-PROX для записи собственного исполнения. Если к DTX-PROX подключено USB-устройство хранения данных, аудио записывается на него.

Вы можете записать свое исполнение с наложением на композицию аккомпанемента (получаемую через разъем [AUX IN] или *Bluetooth*) и сохранить его сочетание с композицией аккомпанемента в виде одного аудиофайла.

■ Запись в память DTX-PROX (когда к разъему не подключено USB-устройство хранения данных)

1. Установите регулятор выбора режима в положение RECORDER (Записывающее устройство).

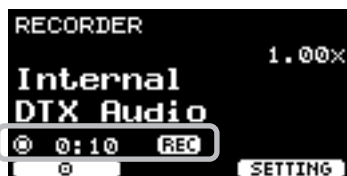


Запись

Время записи в память DTX-PROX равно примерно 1 минуте 30 секундам.

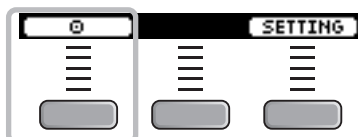
2. Чтобы начать запись, нажмите кнопку под символом ● ([F1]).

Во время записи отображается затраченное время записи (мин : сек).



3. Сыграйте на барабанах.

4. Завершив исполнение, нажмите кнопку под символом ■ ([F1]), чтобы остановить запись.



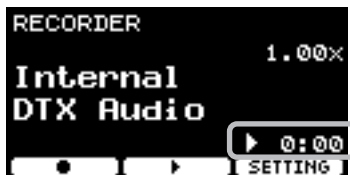
Воспроизведение

ПРИМЕЧАНИЕ

Не отображается, если нет записанных композиций.

2. Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку ► ([F2]).

Во время воспроизведения отображается затраченное время воспроизведения (мин: сек).



3. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ■ ([F2]).



Изменение других параметров

Можно изменять и другие параметры, такие как скорость воспроизведения или источник записи. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

УВЕДОМЛЕНИЕ

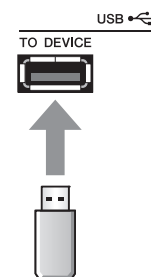
- Если в память DTX-PROX уже записано ваше исполнение, то при повторной записи в память DTX-PROX предыдущая запись будет удалена.
- В случае выключения питания исполнение, записанное в память DTX-PROX, будет потеряно. Если вы хотите сохранить свои записи, экспортируйте записанные данные в виде аудиофайлов. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF). (MENU/Job/Recorder/Export Audio)

■ Запись на USB-устройство хранения данных

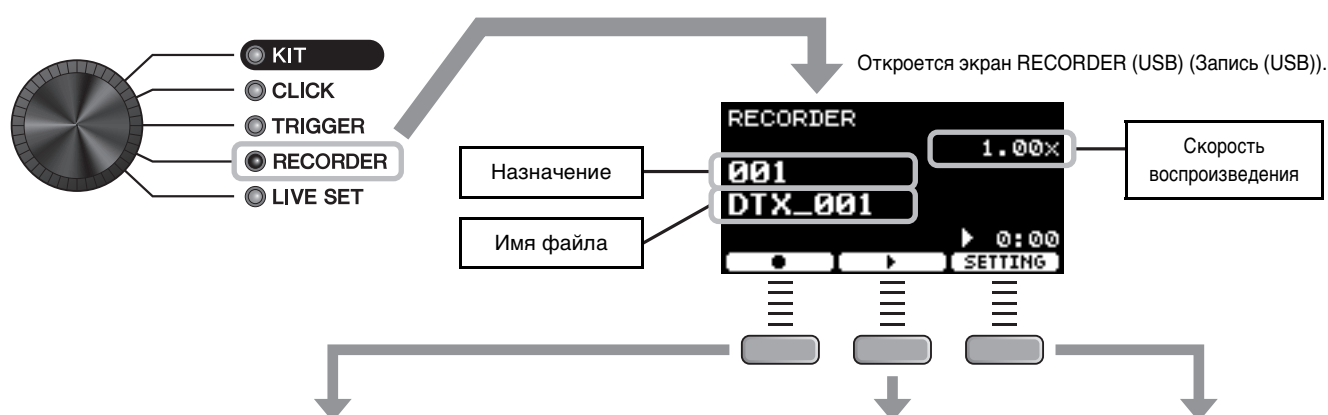
1. Подключите USB-устройство хранения данных к разъему [USB TO DEVICE] на задней панели.

Если подключено USB-устройство хранения данных

- Можно записывать до 90 минут аудиоданных за один раз.
- При каждом запуске записи создается новый файл.
- Чтобы наложить звук исполнения на композицию, которая воспроизводится в настоящий момент, одновременно нажмите Playback (Воспроизведение) и Record (Запись).



2. Установите регулятор выбора режима в положение RECORDER (Записывающее устройство).



Запись

3. Чтобы начать запись, нажмите кнопку под символом ● ([F1]).

Во время записи отображается затраченное время записи (мин: сек).



4. Сыграйте на барабанах.

5. Завершив исполнение, нажмите кнопку под символом □ ([F1]), чтобы остановить запись.

Открывается экран RECORDER SAVE (Сохранение записи).



6. Нажмите кнопку под надписью SAVE (Сохранить) ([F3]), чтобы сохранить файл.

Если сохранять файл не требуется, нажмите кнопку под надписью CANCEL (Отмена) ([F2]).



ПРИМЕЧАНИЕ

Для изменения имени файла нажмите кнопку под надписью NAME (Имя) ([F1]) и введите новое имя. (стр. 40)

Воспроизведение

ПРИМЕЧАНИЕ

Не отображается, если нет записанных композиций.

3. Выберите композицию для воспроизведения с помощью контроллеров [-] и [+].



ПРИМЕЧАНИЕ

Может быть распознано до 1000 композиций.

4. Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку под символом ► ([F2]).



5. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку под символом ■ ([F2]).



Изменение других параметров

Можно изменять и другие параметры, такие как скорость воспроизведения или источник записи. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

■ Запись своего исполнения с наложением на композицию аккомпанемента

Вы можете также записать свое исполнение с наложением на композицию аккомпанемента, импортированную с USB-устройства хранения данных, и сохранить его сочетание с композицией аккомпанемента в виде одного аудиофайла.

● Подготовка композиции аккомпанемента (аудиофайл)

• Импорт данных с компьютера

Загрузите аудиофайл (.wav) с компьютера в корневой каталог USB-устройства хранения данных.

Требования к аудиофайлу: формат WAV, 16 бит, 44,1 кГц, стерео.

ПРИМЕЧАНИЕ

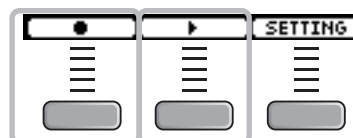
- Некоторые аудиофайлы могут не воспроизводиться даже при соблюдении вышеуказанных требований.
- DTX-PROX не распознает аудиофайлы, которые находятся в папках.

● Запись своего исполнения одновременно с композицией аккомпанемента

1. Выберите подготовленный аккомпанемент с помощью контроллеров [-] и [+].

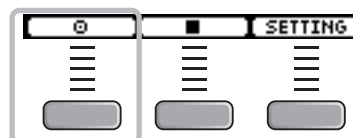


2. Чтобы начать запись и воспроизведение, нажмите кнопку под символом ● ([F1]) и кнопку под символом ► ([F2]).



3. Сыграйте на барабанах.

4. Завершив исполнение, нажмите кнопку под символом ◻ ([F1]), чтобы остановить запись.



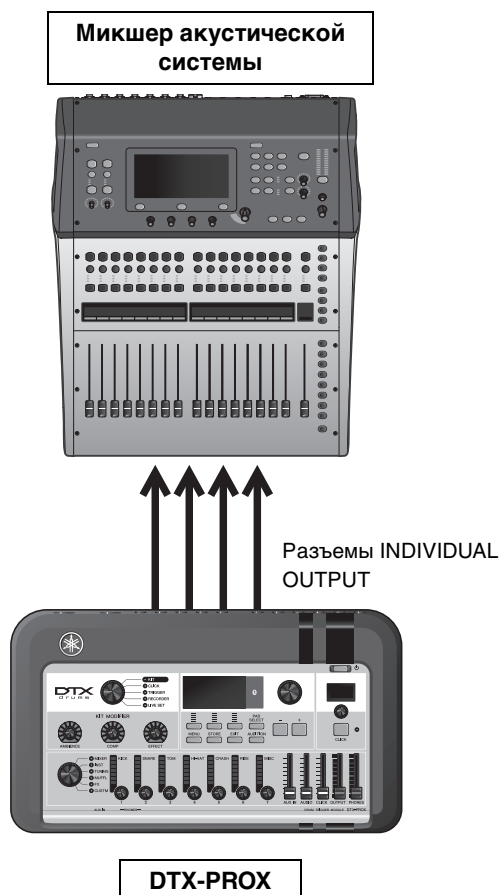
ПРИМЕЧАНИЕ

Нажатие кнопки под символом ■ ([F2]) отключает воспроизведение аккомпанемента, но запись продолжается.

Подключение акустической системы

При отправке звуков DTX-PROX в микшер для живого исполнения или других задач подключите акустическую систему следующим образом:

Пример подключения



■ Разъемы [INDIVIDUAL OUTPUT] (от 1/2 до 7/8)

Вывод звука отдельных инструментов, таких как малый барабан и бас-барабан.

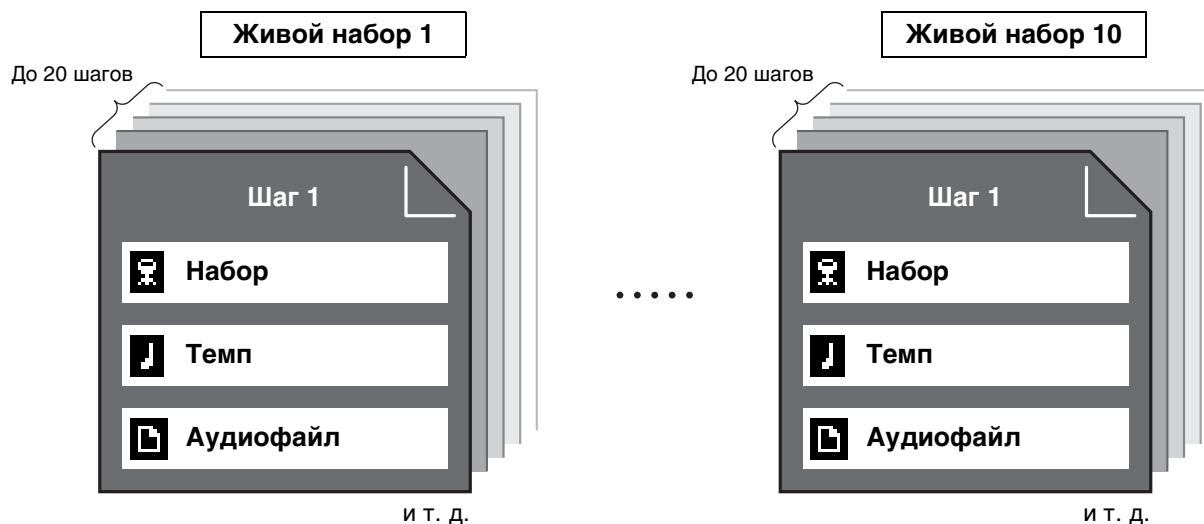
- Стандартный стереофонический разъем для наушников (UNBALANCED)
- До 8 монофонических выходов (или 4 стереофонических выходов)
- Для каждого выхода могут быть отдельно назначены любые звуки (например, звуки пэдов и метронома).

Чтобы разделить один стереофонический выход на два монофонических, используйте имеющийся в продаже Y-кабель. Настройки маршрутизации можно менять. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

Использование живых наборов

Живой набор — это сочетание набора, темпа, аудиофайлов и других параметров, расположенных в нужном вам порядке. Например, можно создать цепочку наборов в порядке списка параметров исполнения при воспроизведении живую или упорядочить серию аудиофайлов по уровню сложности для использования в рамках повседневных практических занятий.

DTX-PROX позволяет сохранять до 10 живых наборов и использовать их в любой момент исполнения.



■ Создание живого набора

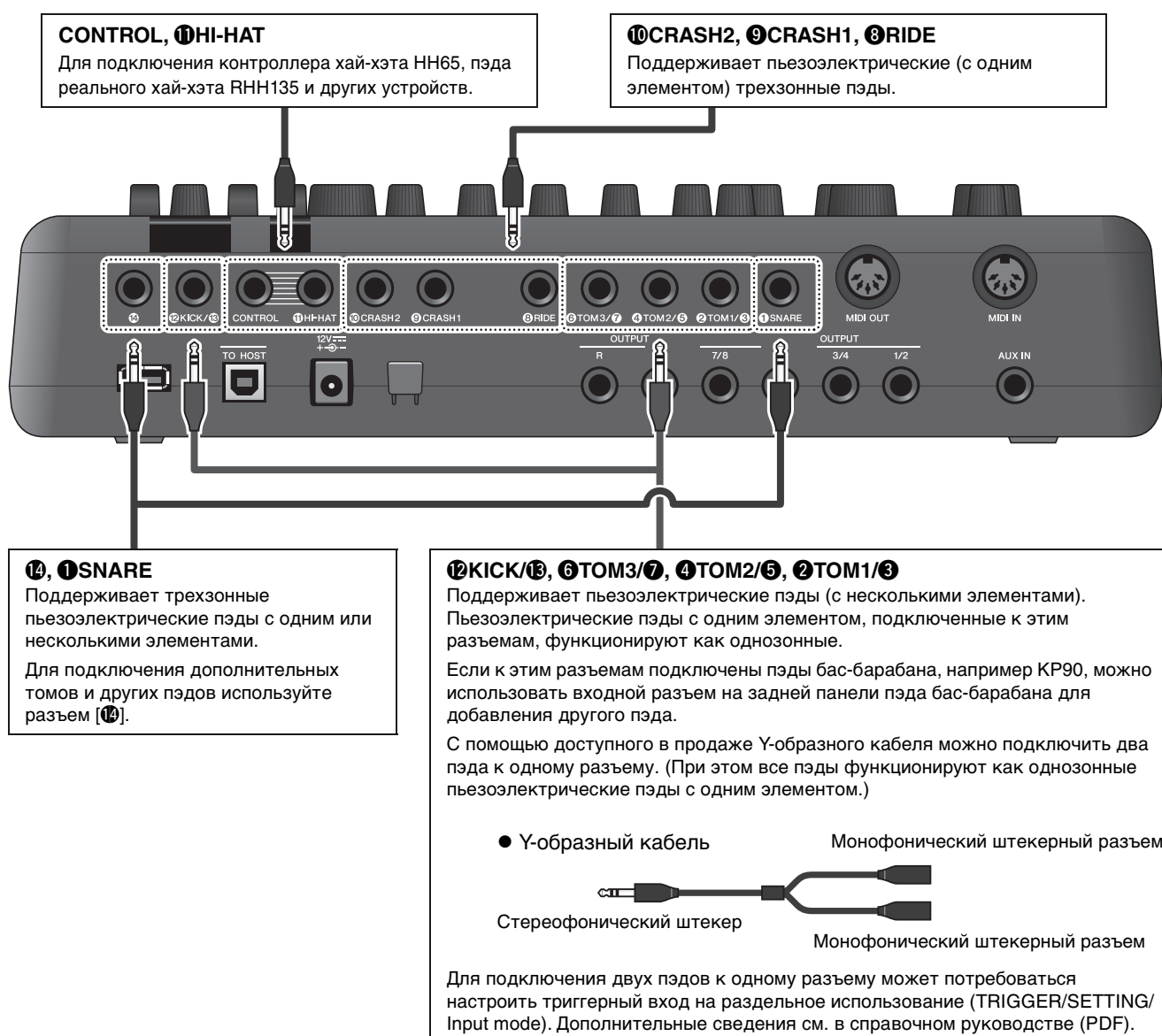
Для создания живого набора нужно зарегистрировать комбинацию для каждого шага. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).

Подключение продаваемых отдельно комплектующих и внешних устройств

Вы можете подключить дополнительные комплектующие (продаются отдельно) и внешние устройства к инструменту DTX-PROX, чтобы получить доступ к его дополнительным функциям.

■ О разъемах триггерных входов

Разъемы триггерных входов используются для подключения пэдов. К разъемам [1] SNARE и [14] на задней панели можно подключить до 14 пэдов. Дополнительную информацию о типах пэдов, которые можно использовать, см. в разделе «Игра на пэдах» (стр. 27).



Информацию о назначении тембров триггерным входам см. в PDF-документе Data List (Перечень данных).

Дополнительную информацию о продаваемых отдельно принадлежностях, которые можно подключить к каждому триггерному входу, см. в таблице совместимости модулей пэдов на указанном ниже веб-сайте.

Сайт Yamaha Downloads: <https://download.yamaha.com/>

* Корпорация Yamaha сохраняет за собой право на изменение данного URL-адреса в любой момент без предварительного уведомления.

■ Установка принадлежностей, продаваемых отдельно

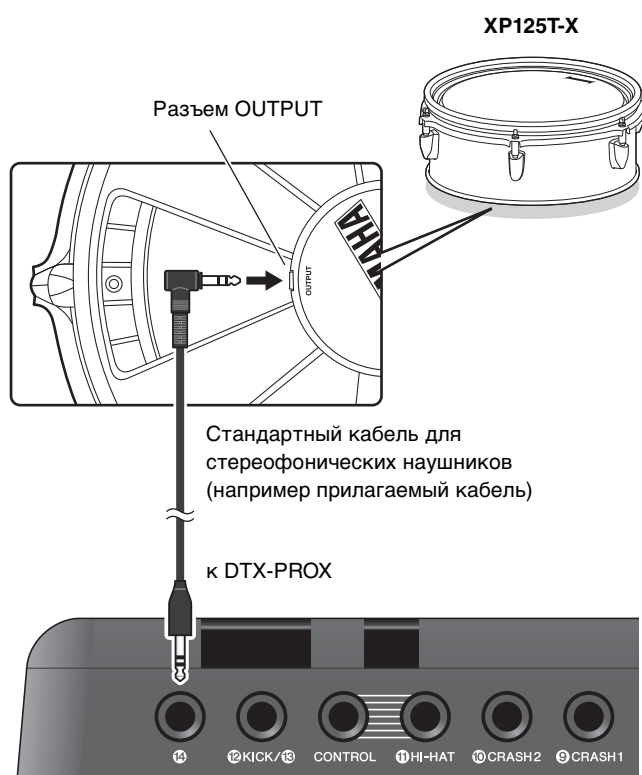
Можно расширить свой набор ударных, добавив разные принадлежности*, обеспечивающие дополнительное удовольствие от игры на ударных.

(*: продается отдельно)

Далее описано, как подключить XR125T-X или PCY95AT. Информация о совместимости других пэдов приведена в таблице совместимости модулей пэдов (PDF). <https://download.yamaha.com/>

● Подключение дополнительного тома к разъему [14]

1. Выключите модуль триггеров ударных.
2. Подключите XR125T-X к разъему [14].

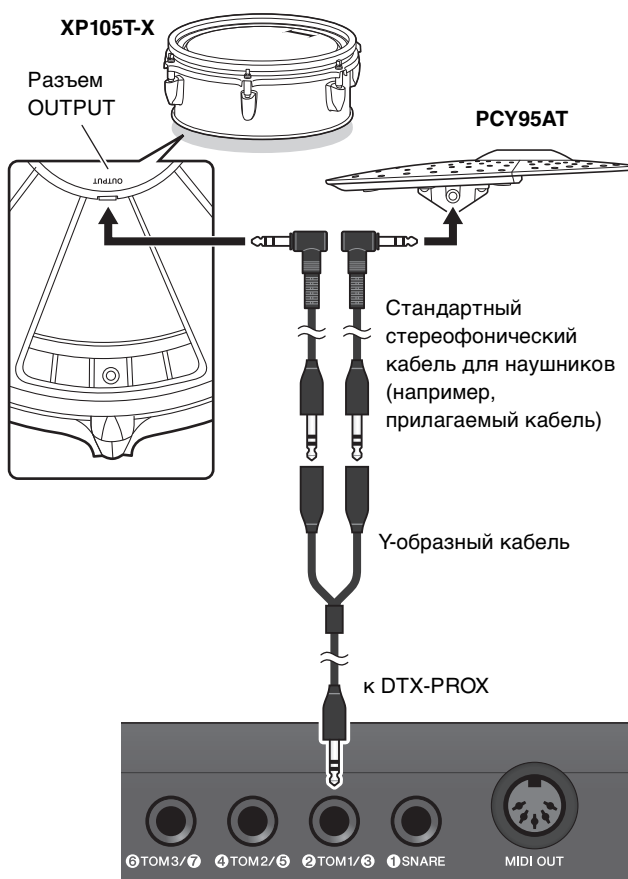


3. Включите модуль триггеров ударных.
4. Выберите подходящий тип пэда для XR125T-X.
(TRIGGER/SETTING/Pad Type)

● Подключение дополнительной тарелки к разъему [2TOM1/3]

С помощью коммерчески доступного Y-образного кабеля можно подключить дополнительную тарелку к разъему [2TOM1/3]. (При этом два пэда, подключенные к одному разъему, функционируют как однозонные пьезоэлектрические пэды с одним элементом.)

1. Выключите модуль триггеров ударных.
2. Подсоедините коммерчески доступный Y-образный кабель и пэд к разъему [2TOM1/3].



3. Включите модуль триггеров ударных.
4. Установите для параметра Pad Type (Тип пэда) значение PCY95AT.

Для разделения триггерного входа установите для параметра Input Mode (Режим ввода) значение Separate (Раздельный).
(TRIGGER/SETTING/Input mode)

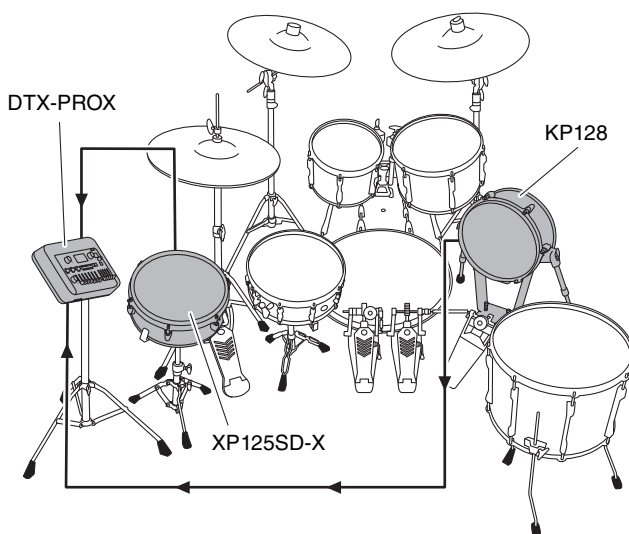
■ Интеграция электронных и акустических ударных

Ниже приведено несколько примеров интеграции электронных и акустических ударных.

● Добавление пэдов в набор акустических ударных

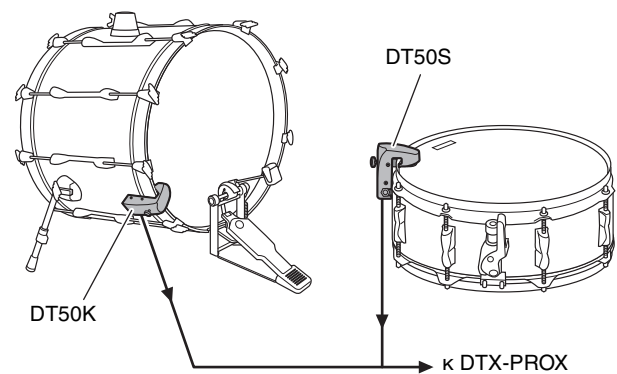
Можно легко добавить пэд, например XP125SD-X, в набор акустических ударных. Установите нужный параметр Pad Type (Тип пэда) для подключенного пэда (TRIGGER/SETTING/Pad Type).

● Стандартное размещение



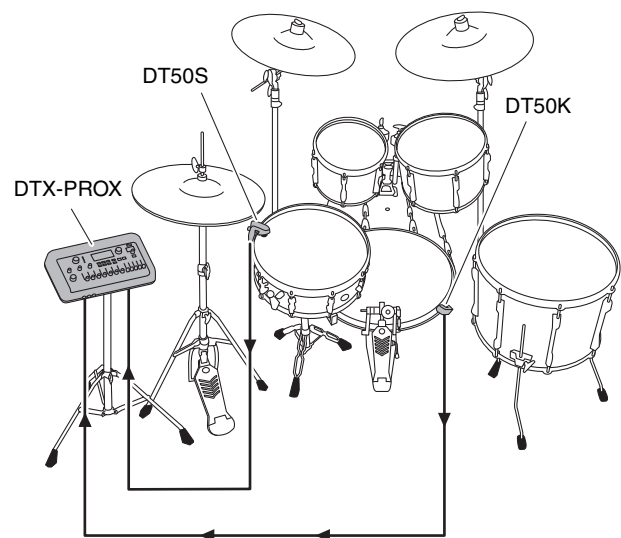
● Игра на DTX-PROX с использованием акустических ударных

Вы можете подсоединить триггер ударных DT50K или DT50S к малому или рабочему барабану и подключить его к разъему [12KICK/13] или [1SNARE] на DTX-PROX для отправки триггерных сигналов в модуль триггеров ударных при каждом ударе. После подключения кабелей настройте параметр типа пэда. (TRIGGER/SETTING/Pad Type)



Подробнее о том, как подключить триггер ударных, см. в руководстве пользователя DT50S/DT50K.

● Стандартное размещение (для подключения триггеров ударных к малому и рабочему барабанам)



■ Подключение компьютера

DTX-PROX можно подключить к компьютеру и использовать программное обеспечение DAW (Digital Audio Workstation), например входящую в комплект программу Cubase AI, для записи исполнения, редактирования и микширования аудио.

Подробную информацию о подключении к компьютеру см. в справочном руководстве (PDF). Дополнительную информацию о том, как использовать программное обеспечение DAW, см. в руководстве пользователя используемого программного обеспечения DAW.

Правила техники безопасности при подключении к разъему [USB TO HOST]

Подключая компьютер к разъему [USB TO HOST], следуйте приведенным ниже правилам, чтобы не допустить зависания компьютера и повреждения или потери данных.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Используйте USB-кабель типа AB длиной менее 3 м. Не используйте кабели USB 3.0.
- Прежде чем включить или выключить инструмент, подсоединить USB-кабель к разъему [USB TO HOST] или отсоединить USB-кабель от разъема [USB TO HOST], выполните следующие действия.
 - Закройте все открытые программные приложения на компьютере.
 - Убедитесь, что передача данных из инструмента в настоящий момент не выполняется.
- Когда компьютер подключен к инструменту, делайте паузы не менее шести секунд между следующими операциями: 1) между выключением и включением инструмента; а также 2) между подключением и отсоединением кабеля USB.

В случае зависания компьютера или инструмента перезапустите программное приложение или операционную систему компьютера либо выключите и снова включите питание инструмента.

Список сообщений

Сообщение	Описание
Are you sure? (Выполнить операцию?)	Запрос на подтверждение выполнения определенной операции.
Auto power off disabled. (Функция автоматического отключения питания выключена.)	Отображается, если при включении питания удерживается кнопка [MENU], и информирует пользователя о том, что функция автоматического отключения питания выключена.
Backup error. (Сбой резервного копирования.)	Отображается при сбое записи данных в память DTX-PROX. Если данные не были сохранены должным образом при выключении устройства, это сообщение отображается при следующем включении питания. После отображения сообщения об ошибке автоматически выполняется восстановление заводских настроек.
Bluetooth pairing... (Устанавливается соединение Bluetooth...)	Ожидание сопряжения устройств <i>Bluetooth</i> . (стр. 24)
Canceled. (Отменено.)	Отображается после отмены операции.
Can't process. (Обработка невозможна.)	DTX-PROX не может обработать запрошенную операцию.
Completed. (Завершено.)	Отображается по завершении операций сохранения набора, загрузки/сохранения файлов и других заданий.
Connecting USB device... (Подключение USB-устройства...)	Отображается при подключении к USB-устройству.
Excessive demand for USB power. (Чрезмерное потребление мощности USB.)	Потребляемая мощность USB-устройства превышает установленное значение.
Factory Reset initializing... (Инициализация восстановления заводских настроек...)	Отображается при включении, если было выполнено восстановление заводских настроек.
File already exists. (Файл уже существует.)	Файл с таким именем уже существует.
File not found. (Файл не найден.)	Файл выбранного типа не найден.
Illegal file. (Недопустимый файл.)	Отображается при загрузке файла, если DTX-PROX не может обработать целевой файл или не поддерживает аудиофайл.
Incompatible USB device. (Несовместимое USB-устройство.)	Отображается, когда к разъему [USB TO DEVICE] подключено неподдерживаемое USB-устройство.
Invalid USB device. (Недопустимое USB-устройство.)	USB-устройство неисправно. Отформатируйте USB-устройство еще раз.
Keybank full. (Банк клавиш заполнен.)	Отображается, когда общее количество банков клавиш для волновых форм превышает максимально допустимое.
No data. (Нет данных.)	Отображается, если при использовании записывающего устройства или параметров, связанных с файлами WAV, в разделе Job (Задание) целевые данные не существуют.
No response from USB device. (Нет ответа от USB-устройства.)	Нет ответа от USB-устройства.
Now importing... (Выполняется импорт...)	Отображается во время импорта файла WAV.
Now loading... (Выполняется загрузка...)	Отображается при загрузке файла.
Now processing... (Выполняется обработка...)	Отображается при сохранении набора или выполнении задания. Отображается во время этапа последующей обработки после отмены операций загрузки или сохранения файла.
Now saving... (Идет сохранение...)	Отображается при сохранении файла.

Список сообщений

Сообщение	Описание
Overwrite? (Перезаписать?)	Отображается при сохранении файла на USB-устройство, на котором уже имеется файл с таким же именем. Отображается при попытке повторно выполнить операцию сохранения уже сохраненного ранее пользовательского набора.
Please stop recorder. (Остановите записывающее устройство.)	Отображается при выполнении операции, ведущей к выходу из записывающего устройства, когда записывающее устройство выполняет воспроизведение или запись. Остановите записывающее устройство и повторите попытку.
Recording time limit exceeded. (Превышено предельное время записи.)	Отображается, когда записывающее устройство достигает предела времени записи. Время записи составляет около полутора минут для внутренней памяти и около 90 минут для USB-устройств хранения данных. Это сообщение также появляется при достижении предельного объема USB-устройства во время записи.
Read only file. (Файл только для чтения.)	Отображается, если во время операций с файлами выбран файл, доступный только для чтения.
Sample is too long. (Слишком длинный сэмпл.)	Сэмпл слишком длинный, загрузка невозможна.
Sample is too short. (Слишком короткий сэмпл.)	Сэмпл слишком короткий, загрузка невозможна.
Song is too long. (Композиция слишком длинная.)	Файл композиции слишком велик, загрузка невозможна.
USB connection terminated. (USB-подключение разорвано.)	Отображается, если соединение с USB-устройством было потеряно из-за аномального электрического тока. Отсоедините USB-устройство и нажмите кнопку под надписью OK.
USB device's transfer speed too slow. (Слишком низкая скорость передачи USB-устройства.)	Отображается, если скорость передачи данных на USB-устройство недостаточна. Сведения об устройствах, проверенных и одобренных для работы с DTX-PROX, см. в списке совместимых USB-устройств на веб-сайте корпорации Yamaha.
USB device full. (USB-устройство заполнено.)	Отображается, если USB-устройство переполнено и на нем невозможно сохранить файлы. Используйте новое USB-устройство или освободите пространство, удалив ненужные файлы с переполненного устройства.
USB device not ready. (USB-устройство не готово.)	Отображается, если USB-устройство неправильно подключено к DTX-PROX.
USB device read/write error. (Ошибка при чтении данных с USB-устройства или записи данных на него.)	Отображается в случае ошибки при чтении данных с USB-устройства или записи на него.
USB device write protected. (USB-устройство защищено от записи.)	Отображается, если используется USB-устройство с защитой от записи.
USB transmission error. (Ошибка передачи на USB-устройство.)	Отображается в случае ошибки при обмене данными с USB-устройством.
User Voice full. (Список пользовательских тембров заполнен.)	Отображается, когда общее количество пользовательских тембров превышает максимально допустимое.
Waveform full. (Список волновых форм заполнен.)	Отображается, когда общее количество волновых форм превышает максимально допустимое.
Wave memory error. (Ошибка при работе с памятью волновых форм.)	Отображается при сбое загрузки данных в память волновых форм. Если данные волновых форм не были сохранены должным образом, это сообщение появится при следующем включении DTX-PROX. После появления этого сообщения автоматически запускается процесс восстановления.
Wave memory full. (Память волновых форм заполнена.)	Отображается, когда память волновых форм WAVE заполнена и невозможно выполнить операции импорта, задания или загрузки.

Поиск и устранение неисправностей

Дополнительные рекомендации по устранению неисправностей см. в PDF-документе «Справочное руководство». Подробнее о загрузке этого руководства см. на стр. 7.

Признак		Возможная причина	Решение	Страница справочника
Нет звука Звук не сбалансирован	Нет звука	Неправильно подключен кабель	- Убедитесь в правильности подключения модуля DTX-PROX к наушникам или внешней аудиосистеме, такой как усилитель и (или) динамики. - Убедитесь, что кабели находятся в исправном состоянии.	стр. 12 стр. 13 стр. 16
		Неправильные настройки громкости или уровня Громкость наушников не отрегулирована Громкость метронома не отрегулирована	Проверьте следующие аспекты. - Контроллеры громкости на усилителях и (или) динамиках, подключенных к модулю DTX-PROX. - Регуляторы-ползунки ([OUTPUT], [PHONES]) на верхней панели DTX-PROX. - Светодиодные вращающиеся фейдеры. - Громкость метронома (регулятор-ползунок [CLICK]). - Уровень выходного сигнала триггера на пэдах с диском, позволяющим регулировать этот уровень.	стр. 10 стр. 13
	Плохой баланс громкости	Плохой баланс громкости между пэдами	Убедитесь, что светодиодные вращающиеся фейдеры настроены правильно.	стр. 35
		Плохой баланс громкости между внешним аудиоустройством и DTX-PROX	- Отдельно отрегулируйте уровень громкости выходного сигнала на модуле DTX-PROX и внешних аудиоустройствах. - Отрегулируйте громкость, используя регулятор-ползунок [AUDIO].	стр. 10 стр. 13 стр. 24
	Плохой баланс эквалайзера	Плохой баланс эквалайзера	Отрегулируйте эквалайзер наушников и основной эквалайзер.	стр. 16 стр. 39
	Пэды с определением положения не издают звуков должным образом		- Убедитесь, что параметр Pad Type (Тип пэда) и параметры триггера установлены правильно. (Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).) - Проверьте ориентацию пэда тарелки. Если она не настроена должным образом, пэд тарелки может функционировать не в полной мере. - Убедитесь, что пэд подключен к правильному разъему, поддерживающему функцию определения положения.	стр. 27 Руководство по сборке
	Слишком низкая громкость наушников		- Отрегулируйте значения в разделе MENU/Utility/Output Gain. - Используйте наушники по одному. Использование двух наушников одновременно может снизить громкость выходного сигнала.	Справочное руководство (PDF) стр. 16

Признак		Возможная причина	Решение	Страница справочника
Трудности во время исполнения	Звуки тарелки или хай-хэта слишком тихие DTX-PROX выдает звук, но чувствительность (т. е. громкость) слишком низкая	Неправильная ориентация пэда тарелки Стержень хай-хэта разболтался Фетровая шайба прикреплена под пэдом тарелки хай-хэта Неправильная настройка типа пэда или параметров триггера Светодиодный вращающийся фейдер установлен на минимальный уровень Неправильные настройки уровня для пэда	- Проверьте ориентацию пэда тарелки. Если она неправильная, пэд тарелки может функционировать не в полной мере. - Во время использования ось, установленная в подставке хай-хэта, может ослабнуть и вызвать вращение пэда хай-хэта. В этом случае пэд может работать неправильно. Чтобы избежать этой проблемы, мы рекомендуем регулярно затягивать ось и проверять положение пэда хай-хэта. - Удалите лишний пэд под пэдом тарелки, поскольку такое приспособление может привести к снижению громкости. - Убедитесь, что параметр Pad Type (Тип пэда) установлен правильно. (Следует выбрать подходящий тип пэда тарелки для используемого пэда. (Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).)) - Уровень выходного сигнала триггера на пэдах с диском позволяет регулировать этот параметр. - Убедитесь, что светодиодный вращающийся фейдер для пэда, звук которого не воспроизводится, установлен достаточно высоко.	стр. 27 Руководство по сборке стр. 35
	Звук генерируется без удара по пэду Звук воспроизводится пэдом, по которому не наносился удар (возникают перекрестные помехи)		Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).	Справочное руководство (PDF)
	Приглушение не работает Отключение звука не работает		Проверьте ориентацию пэда тарелки. Если ориентация неправильная, пэд тарелки может функционировать не в полной мере.	стр. 27 Руководство по сборке
	Звуки закрытого хай-хэта не воспроизводятся Затруднения при воспроизведении звуков закрытого хай-хэта	Сила воспроизведения (нажатия) педали хай-хэта является недостаточной Фетровая шайба прикреплена под пэдом тарелки хай-хэта Светодиодный вращающийся фейдер установлен на минимальный уровень Неправильные настройки уровня для пэда	- Нажимайте на педаль хай-хэта до упора. - Удалите лишний пэд под пэдом тарелки, поскольку такое приспособление может привести к снижению звуковых возможностей. - Убедитесь, что светодиодный вращающийся фейдер для пэда, звук которого не воспроизводится, установлен достаточно высоко. - Убедитесь, что ножной контроллер правильно подключен к разъему [CONTROL].	Руководство по сборке стр. 35
	Пэды с определением положения не издают звуков должным образом		- Убедитесь, что параметр Pad Type (Тип пэда) и параметры триггера установлены правильно. (Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).) - Проверьте ориентацию пэда тарелки. Если она не настроена должным образом, пэд тарелки может функционировать не в полной мере. - Убедитесь, что пэд подключен к правильному разъему, поддерживающему функцию определения положения.	стр. 27 Руководство по сборке

Признак		Возможная причина	Решение	Страница справочника
Настройки	Модуль ударных не сохраняет настройки		Модуль ударных автоматически сохраняет свои системные настройки, когда пользователь выключает его с помощью кнопки [⏻] (Режим ожидания / вкл.). - Не отключайте модуль ударных путем отсоединения блока питания. В противном случае системные настройки не сохраняются. - Пользовательские настройки для наборов, наборов щелчков и триггеров можно сохранять вручную.	стр. 18 стр. 15 стр. 40
	Не сохраняются данные на USB-устройстве хранения данных		Совместимые с USB 1.1 устройства хранения данных не поддерживаются инструментом DTX-PROX. - Убедитесь, что проблемное USB-устройство хранения данных было отформатировано с помощью DTX-PROX. - Убедитесь, что на проблемном USB-устройстве хранения данных не установлена защита от записи. - Убедитесь, что на USB-устройстве хранения данных достаточно свободного места для сохранения данных. (Дополнительные сведения см. в справочном руководстве (PDF).)	Справочное руководство (PDF)
	Не удастся отправить данные на смарт-устройство или со смарт-устройства		Проверьте подключение. Дополнительные сведения см. в руководстве по подключению iPhone/iPad или руководстве по подключению смарт-устройств для Android™.	стр. 23
	Поддерживающее технологию <i>Bluetooth</i> устройство не удается связать с инструментом или подключить к нему		- Проверьте, включена ли функция <i>Bluetooth</i> на смарт-устройстве. Для подключения интеллектуального устройства и инструмента через <i>Bluetooth</i> оба устройства должны быть исправны. - Смарт-устройство и инструмент должны быть сопряжены (стр. 24). - При наличии поблизости устройства, излучающего радиосигналы в частотной полосе 2,4 ГГц (микроволновая печь, устройство беспроводной локальной сети и т. д.), следует отодвинуть от него инструмент.	стр. 24
	Происходит непредвиденное выключение питания		Выключите функцию автоматического отключения питания.	стр. 19
	DTX-PROX не получает никаких сигналов переключателей или триггерных сигналов Я хочу восстановить заводские настройки DTX-PROX		Используйте функцию Factory Reset (Восстановление заводских настроек), чтобы восстановить заводские настройки по умолчанию.	стр. 20

Технические характеристики

Тон-генератор	Тип	AWM2
	Максимальная полифония	256 нот
	Блоки эффектов	Для каждого инструмента EQ (Эквалайзер) / Comp (Компрессия) / Transient (Кратковрем.) / Insertion (Вставка) (*1) Для каждого набора Ambience (Атмосфера) / Effect 1 (Эффект 1) / Effect 2 (Эффект 2) Master Comp (Главный компрессор) / Master Effect (Основной эффект) Для всех Master EQ (Основной эквалайзер) / Phones EQ (Эквалайзер наушников) (*1) Эффекты вставки могут использоваться только для определенных инструментов.
Наборы	Количество	Встроенные: более 40 наборов Пользовательские: 200 наборов
	Количество тембров	Drum/Percussion (Ударные/перкуссия): более 400
Метроном	Пользовательские наборы щелчков	30
	Темп	30–300 ударов в мин, поддерживается собственный темп
	Тактовые размеры	от 1/4 до 16/4, от 1/8 до 16/8 и от 1/16 до 16/16
	Подразделы	Акценты, четверти, восьмые, шестнадцатые и триоли восьмых нот
	Прочие	Индивидуальный контроль громкости щелчков, импорт файлов WAV, таймер
Упражнения	Типы	10
	Учебные композиции	Встроенные: 37 композиций Пользовательские: 1 композиция
Аудиофайлы	Ограничение для импорта	1000 файлов
	Максимальное время загружаемого сэмпла	50 минут 40 секунд (44,1 кГц, 16 бит, моно) 25 минут 20 секунд (44,1 кГц, 16 бит, стерео)
	Формат сэмплирования	WAV
Записывающее устройство	Время записи	Внутренняя память Максимум 90 секунд
	Формат	USB-устройство хранения данных Максимум 90 минут на файл
	Формат	Записи/воспроизведение WAV (44,1 кГц, 16 бит, стерео)
Экран		Полный ЖК-дисплей с точечной матрицей (128 × 64 точек)
Возможности подключения	DC IN	DC IN (+12 В)
	Наушники	Наушники (стандартный стереофонический разъем — 1 шт., стереофонический мини-разъем — 1 шт.)
	AUX IN	AUX IN (стереофонический мини-разъем — 1 шт., стандартный стереофонический разъем — 1 шт.)
	Выход	OUTPUT L/MONO, R (стандартный разъем для наушников, один для каждого) INDIVIDUAL OUTPUT 1/2, 3/4, 5/6, 7/8 (стандартный разъем для наушников, один для каждого)
	USB	USB TO DEVICE USB TO HOST
	MIDI	MIDI OUT — 1 шт. MIDI IN — 1 шт.
	Триггерный вход	Разъемы 10 (стандартный стереофонический штекерный разъем, не включает разъем HI-NAT CONTROL)
	Максимальное количество пэдов, которое можно подключить (при использовании Y-образного кабеля)	14
Bluetooth (в зависимости от страны приобретения инструмента эта функция может отсутствовать)	Поддерживаемый профиль	A2DP
	Совместимый кодек	SBC
	Версия Bluetooth	4.1
	Беспроводной выход	Bluetooth класса 2
	Максимальное расстояние связи	Прибл. 10 м
	Радиочастота (рабочая частота)	2402–2480 МГц
	Максимальная выходная мощность (EIRP)	+4 дБм
	Тип модуляции	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Потребляемая мощность		13 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания		0,3 Вт
Размеры		342 (Ш) мм × 196 (Г) мм × 66 (В) мм
Масса		2,0 кг
Дополнительные принадлежности в комплекте		Блок питания (PA-150 или аналог, рекомендованный корпорацией Yamaha (выход: 12 В пост. тока, 1,5 А)) ^(*) , руководство пользователя (данный документ), держатель модуля, стопорные болты для держателя модуля (4 шт.), информация о загрузке в Cubase AI (*2) Может не входить в комплект поставки в вашем регионе. Уточните у местного дилера Yamaha.

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Предметный указатель

Символы

[–][+], контроллеры	11
[–][+], регулятор	11
[–], кнопка	11
[+], кнопка	11

A—Z

[AMBIENCE], регулятор	10, 33
[AUDIO], ползунок	11
[AUDITION], кнопка	11
[AUX IN] (дополнительный вход), разъем	12, 13
[AUX IN], ползунок	11
Bluetooth	4, 11, 24
[CLICK], кнопка	11
[CLICK], ползунок	11
[COMP], регулятор	10, 33
CUSTOM (Настройка)	10
[EFFECT], регулятор	10, 33
[EXIT], кнопка	11
FX (Эффекты)	10
[INDIVIDUAL OUTPUT], разъемы	13, 49
INST (Инструмент)	10
[MENU], кнопка	11
[MIDI IN], разъем	13
[MIDI OUT], разъем	13
MIXER (Микшер)	10
MUFFL (Приглушение)	10
OUTPUT [R]/[L/MONO], разъемы	13
[OUTPUT], ползунок	11
[PAD SELECT], кнопка	11
[PHONES] (наушники), разъем	12
[PHONES], ползунок	11
[STORE], кнопка	11
[TEMPO], регулятор	11
TUNING (Подстройка)	10
[USB TO DEVICE], разъем	13, 21
[USB TO HOST], разъем	13, 54
.wav	37
Y-образный кабель	51

A

Автоматическое отключение питания	19
Акомпанемент	48
Акустическая система	49
Акустические ударные	53
Атмосфера	26
Аудиофайлы (.wav)	37

B

Блок питания	15
--------------------	----

B

Верхняя панель	10
Восстановление заводских настроек	20

Ж

Живые наборы	50
--------------------	----

З

Заглушение	31, 34
Задняя панель	13
Закрытый римшот	28
Звук закрытого хай-хэта	29
Звуки сплэша хай-хэта	29
Зоны	27

И

Инструмент	26, 34
------------------	--------

К

Кнопки функций 1–3 ([F1], [F2], [F3])	10
Компрессор	26
Компьютер	54
Кросс-стик	28
Крюк для кабеля	13

М

Малый барабан	28
Мастер настройки триггера	17
Метроном	42, 43
Микшер	34, 35
Монофонические пэды	27

Н

Набор	26, 32
Набор ударных	26, 34
Настройка кросс-стика	10
Настройки	34
Настройки триггера	45
Наушники	16

О

Однозонные пэды	27
Определение положения	27, 28, 30
Открытый римшот	28
Открытый/закрытый	29

П

Передняя панель	12
Положение зажимного устройства хай-хэта	34
Пользовательские настройки	34
Приглушение	30, 34
Принадлежности, продаваемые отдельно	52
Программное обеспечение DAW (Digital Audio Workstation)	54
Продолжительность сустейна тарелки	34
Пьезоэлектрические пэды (с одним элементом)	51
Пьезоэлектрические пэды (с несколькими элементами)	51

Пьезоэлектрический (с несколькими элементами)	27
Пьезоэлектрический (с одним элементом)	27
Пэды	27

Р

Размер тарелки	34
Разъем DC IN	13
Разъемы триггерных входов	13, 51
Регулятор выбора режима	10
Регулятор выбора фейдера	10
Регуляторы KIT MODIFIER (Модификатор набора)	10
Режим CLICK (Метроном)	10
Режим KIT (Комплект)	10
Режим LIVE SET (Живой набор)	10
Режим RECORDER (Запись)	10
Режим TRIGGER (Триггер)	10
[⏸] (Режим ожидания / вкл.), переключатель	11

С

Светодиодные вращающиеся фейдеры	10
Смарт-устройства	23
Собственный темп	43
Сопряжение	24

Т

Тарелки	30
Темп	42
Том	28
Трехзонные пэды	27

У

Удар по дуговой части	29, 30
Удар по краевой части	29, 30
Удар по куполу	30

Х

Хай-хэты	29
Хедшот	28

Ш

Шаг	50
-----------	----

Э

Экран	10
Экран Click Tempo (Темп щелчков)	11
Экран EFFECT (Эффект)	10
Экран KIT (Главный экран)	10, 32
Эффект	26, 33, 34

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnoilla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzmsment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastavi do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на хранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди хранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungeți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

(574-M06 EU erp 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzetetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE — Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiате allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom